



# **Международная Федерация Рафтинга (IRF) Антидопинговые ПРАВИЛА**

**Версия 3.0**

(Основаны на Кодексе  
Всемирного антидопингового агентства  
(ВАДА) 2015 года)

**Февраль 2017 года.**

(Переведены Федерацией рафтинга России в 2020г.)

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	<b>3</b>
Предисловие .....	3
Фундаментальное обоснование <i>Кодекса и антидопинговых Правил МФР (IRF)</i> .....	3
Область применения данных Правил .....	4
<b>СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА</b> .....	<b>6</b>
<b>СТАТЬЯ 2 НАРУШЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ</b> .....	<b>6</b>
<b>СТАТЬЯ 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ПРИМЕНЕНИЯ ДОПИНГА</b> .....	<b>11</b>
<b>СТАТЬЯ 4 ЗАПРЕЩЁННЫЙ СПИСОК</b> .....	<b>13</b>
<b>СТАТЬЯ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ</b> .....	<b>18</b>
<b>СТАТЬЯ 6 АНАЛИЗ ПРОБ</b> .....	<b>23</b>
<b>СТАТЬЯ 7 АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ</b> .....	<b>25</b>
<b>СТАТЬЯ 8 ПРАВО НА БЕСПРЕСТРАНСТНОЕ СЛУШАНИЕ</b> .....	<b>31</b>
<b>СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ</b> .....	<b>32</b>
<b>СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ</b> .....	<b>33</b>
<b>СТАТЬЯ 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД</b> .....	<b>45</b>
<b>СТАТЬЯ 12 ОЦЕНКА САНКЦИЙ И ДОТАЦИЙ В ОТНОШЕНИИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ</b> .....	<b>45</b>
<b>СТАТЬЯ 13 АППЕЛЯЦИИ</b> .....	<b>46</b>
<b>СТАТЬЯ 14 ПРИЗНАНИЕ ПРАВИЛ МФР (IRF) И ОТЧЁТНОСТЬ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ</b> .....	<b>51</b>
<b>СТАТЬЯ 15 ПРИМЕНЕНИЕ И ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ</b> .....	<b>55</b>
<b>СТАТЬЯ 16 ВВЕДЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ МФР (IRF) И ОБЯЗАННОСТИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ</b> .....	<b>55</b>
<b>СТАТЬЯ 17 ЗАКОН ОБ ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ</b> .....	<b>56</b>
<b>СТАТЬЯ 18 ОТЧЁТНОСТЬ МФР (IRF) О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ВАДА</b> .....	<b>56</b>
<b>СТАТЬЯ 19 ОБУЧЕНИЕ</b> .....	<b>56</b>
<b>СТАТЬЯ 20 ПОПРАВКИ И ТОЛКОВАНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ</b> .....	<b>57</b>
<b>СТАТЬЯ 21 ТОЛКОВАНИЕ КОДЕКСА</b> .....	<b>58</b>
<b>СТАТЬЯ 22 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СПОРТСМЕНОВ И ИНЫХ ЛИЦ</b> .....	<b>59</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ</b> .....	<b>61</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 2 ПРИМЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ СТАТЬИ 10</b> .....	<b>70</b>

## **ВВЕДЕНИЕ**

### **Предисловие**

Эти Антидопинговые правила принимаются и применяются в соответствии с обязанностями МФР (IRF) в соответствии с *Кодексом* Всемирного антидопингового агентства (ВАДА), а также в целях продолжения усилий МФР (IRF) по искоренению допинга в спорте. *Кодекс* является основным документом, который обеспечивает основу для антидопинговой политики, правил и норм в спортивных организациях и среди государственных органов. Он предназначен для согласования антидопинговой политики и обеспечения единых стандартов для всех Спортсменов.

Настоящие Антидопинговые правила являются дополнением к Официальным правилам МФР (IRF), которые регулируют условия, на которых проводятся Соревнования МФР (IRF) по рафтингу. Направленные на обеспечение соблюдения антидопинговых принципов глобальным и согласованным образом, они отличаются по своему характеру от уголовного и гражданского законодательства и не предназначены для применения или ограничения какими-либо национальными требованиями и правовыми стандартами, применимыми к уголовному или гражданскому судопроизводству. При рассмотрении фактов и законодательства по конкретному делу все суды, арбитражные суды и другие судебные органы должны знать и уважать особый характер этих Антидопинговых правил, применяющих *Кодекс*, и тот факт, что эти правила представляют собой консенсус широкого круга заинтересованных сторон по всему миру относительно того, что необходимо для защиты и обеспечения честного спорта.

### **Фундаментальное обоснование *Кодекса* и Антидопинговых правил МФР (IRF).**

Антидопинговые программы нацелены на защиту того, что действительно ценится в спорте. Эту истинную ценность часто называют «духом спорта», это сущность Олимпизма, то, что нас вдохновляет к игре. Дух спорта — это торжество духа человека, тела и разума, а именно то, что характеризуется следующими ценностями:

- Нравственность, честность игры и лояльность
- Здоровье
- Совершенство исполнения
- Характер и образование
- Радость и удовольствие
- Командное взаимодействие
- Преданность и ответственность
- Уважение к правилам и законам
- Уважение к себе и другим участникам
- Мужество
- Единство и солидарность

Допинг в корне противоречит принципам спортивного духа.

С момента своего основания МФР (IRF) поддерживает концепцию спортивных *Соревнований* без допинга и прилагает все усилия для соблюдения *Кодекса* в отношении всех рафтинговых мероприятий, на которые он налагает санкции.

### **Область применения настоящих антидопинговых Правил**

Настоящие Антидопинговые правила применяются к МФР (IRF) и к каждой из ее организаций-членов, именуемых в дальнейшем «Национальные федерации». Они также применяются к следующим Спортсменам, вспомогательному персоналу Спортсмена и другим лицам, для каждого из которых считается условием его/ее членства, аккредитации и/или участия в рафтинге, согласие на соблюдение данных Антидопинговых правил, а также обязательство представить в орган МФР (IRF) для обеспечения соблюдения настоящих Антидопинговых правил и под юрисдикцию судебных коллегий, указанных в Статье 8 и Статье 13, для рассмотрения и определения, дел и апелляций, поданных в соответствии с этими Антидопинговыми правилами:

- a. все Спортсмены и Обслуживающий Спортсменов персонал, являющиеся членами МФР (IRF), Национальной федерации или организации - ассоциированного члена (включая любые спортивные клубы, команды, ассоциации и лиги);
- b. все Спортсмены и Обслуживающий Спортсменов персонал, принимающие участие в таком качестве в Спортивных событиях, Соревнованиях и иных мероприятиях, организованных, проводимых, санкционированных или признанных МФР (IRF), любой Национальной федерацией или организацией - ассоциированным членом (включая любые спортивные клубы, команды, ассоциации и лиги), проводимых на любой территории;
- c. любые другие Спортсмены или Обслуживающий Спортсменов персонал, а также иные Лица, на которых вследствие аккредитации, наличия лицензии, оформленной соглашением договоренности или на других основаниях распространяется юрисдикция МФР (IRF), любой Национальной федерации или организации, - ассоциированного члена (включая любые спортивные клубы, команды, ассоциации и лиги) в целях борьбы с допингом;
- d. Спортсмены, которые не являются постоянными членами МФР (IRF) или одной из ее национальных федераций, но хотят участвовать в определенном международном Соревновании. МФР (IRF) может включить таких Спортсменов в свой зарегистрированный пул тестирования, чтобы они были обязаны предоставить информацию о своем местонахождении для целей тестирования в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, по крайней мере, за два месяца до соответствующего международного Соревнования.

В рамках общего вышеприведенного списка *Спортсменов*, которые обязаны соблюдать настоящие Антидопинговые правила, нижеперечисленные *Спортсмены* для целей настоящих Антидопинговых правил должны рассматриваться как *Спортсмены международного уровня*, и поэтому к таким *Спортсменам* применяются определенные положения настоящих Антидопинговых правил, действующие для *Спортсменов международного уровня* (в отношении *Тестирования*, а также *РТИ*, информации о местонахождении, анализа результатов и апелляций).

## **СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА**

Допинг определяется как одно или несколько нарушений антидопинговых правил, приведенных в Статьях 2.1-2.10 настоящих Антидопинговых правил.

## **СТАТЬЯ 2. НАРУШЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

Цель Статьи 2 заключается в описании обстоятельств и действий, составляющих нарушение антидопинговых правил. Слушания по делам о применении допинга проводятся на основании утверждения о нарушении одного или нескольких из указанных правил.

*Спортсмены* или иные *Лица* несут ответственность за осведомленность о том, что такое нарушение антидопинговых правил, а также о веществах и способах употребления, включенных в *Запрещенный список*.  
К нарушениям антидопинговых правил относятся:

### **2.1 Наличие *Запрещенного вещества*, его *Метаболитов* или *Маркеров* во взятой у Спортсмена Пробе**

**2.1.1** Недопущение попадания *Запрещенного вещества* в свой организм является персональной обязанностью каждого *Спортсмена*. *Спортсмены* несут ответственность за любое *Запрещенное вещество*, его *Метаболиты* или *Маркеры*, обнаруженные во взятых у них *Пробах*. Соответственно для установления нарушения в соответствии со Статьей 2.1 нет необходимости доказывать факт намерения, *Вины*, небрежности или осознанного *Использования* со стороны *Спортсмена*.

*[Комментарий к Статье 2.1.1. Нарушение антидопинговых правил в соответствии с данной Статьей устанавливается вне зависимости от Вины Спортсмена. В ряде решений CAS это правило получило название принципа Строгой ответственности. Вина Спортсмена учитывается при определении Последствий указанного нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 10. В решениях CAS (Спортивного арбитражного суда) этот принцип неуклонно поддерживается].*

**2.1.2** Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.1 является любое из следующих событий: наличие *Запрещенного вещества*, его *Метаболитов* или *Маркеров* в *Пробе А Спортсмена*, если *Спортсмен* отказывается сдать *Пробу В*, и анализ *Пробы В* не проводится; или если *Проба В Спортсмена* берется на анализ, и анализ *Пробы В Спортсмена* подтверждает наличие *Запрещенного вещества*, его *Метаболитов* или *Маркеров*, аналогичных обнаруженным в *Пробе А Спортсмена*; или если *Проба В Спортсмена* разделяется на два флакона, и анализ второго флакона подтверждает наличие *Запрещенного вещества*, его *Метаболитов* или *Маркеров*, аналогичных обнаруженным в первом флаконе.

*[Комментарий к Статье 2.1.2: антидопинговая Организация может по своему усмотрению назначить анализ Пробы В даже без запроса Спортсмена на анализ Пробы В].*

**2.1.3** За исключением веществ, в отношении которых в Запрещенном списке специально установлен количественный порог, наличие любого количества Запрещенного вещества, его Метаболитов или Маркеров в Пробе Спортсмена считается нарушением антидопинговых правил.

**2.1.4** В качестве исключения из общего правила Статьи 2.1. в Запрещенном списке и Международных стандартах для оценки Запрещенных веществ, которые также могут вырабатываться в организме эндогенно, могут устанавливаться специальные критерии.

## **2.2 Использование или Попытка Использования Спортсменом Запрещенного вещества или Запрещенного метода**

*[Комментарий к Статье 2.2. Как отмечается в Статье 3 (Доказательство допинга), Использование или Попытка Использования Запрещенного вещества или Запрещенного метода всегда могло устанавливаться любыми надежными средствами. В отличие от доказательств, необходимых для установления факта нарушения антидопинговых правил согласно Статье 2.1, Использование или Попытка Использования могут устанавливаться другими надежными средствами, такими как признание самого Спортсмена, показания свидетелей, документальные свидетельства, заключения, сделанные на основании продолжительного наблюдения, включая данные, собранные с целью формирования Биологического паспорта Спортсмена, или другой аналитической информации, отвечающей всем требованиям для установления «Наличия» Запрещенного вещества в соответствии с положениями Статьи 2.1. Например, Использование может устанавливаться на основании достоверных аналитических данных, полученных при анализе Пробы А (без подтверждения анализа Пробы В), или только при анализе Пробы В, если МФР (IRF) предоставляет удовлетворительное объяснение по отсутствию подтверждения в другой Пробе.]*

**2.2.1** Недопущение попадания Запрещенного вещества в свой организм, а также не использование Запрещенного метода, является персональной обязанностью каждого Спортсмена. Соответственно для установления нарушения в соответствии со Статьей 2.1 в отношении Использования Запрещенного вещества или Запрещенного метода нет необходимости доказывать факт намерения, Вины, небрежности или осознанного Использования со стороны Спортсмена.

**2.2.2** Привело ли Использование или Попытка Использования Запрещенного вещества или Запрещенного метода к успеху или неудаче, значения не имеет. Для установления факта нарушения антидопингового правила достаточно того, что имело место Использование или Попытка Использования Запрещенного вещества или Запрещенного метода.

*[Комментарий к Статье 2.2.2. Обвинение в Попытке Использования Запрещенного вещества или Запрещенного метода требует доказательства намерения со стороны Спортсмена. Тот факт, что для установления данного нарушения антидопингового правила могут потребоваться доказательства намерения, не отменяет принцип Строгой ответственности, установленный для нарушений Статьей 2.1 и 2.2 в отношении Использования Запрещенного вещества или Запрещенного метода.]*

*Использование Спортсменом Запрещенного вещества составляет нарушение антидопинговых правил, кроме случаев, когда такое вещество не запрещено для применения во Внесоревновательный период, и его Использование произошло именно в такой период (Однако наличие Запрещенного вещества, его Метаболитов или Маркеров в Пробе, взятой в Соревновательный период, является нарушением Статьи 2.1, независимо от времени введения такого вещества).]*

### **2.3 Уклонение, отказ или неявка на процедуру взятия Пробы**

Уклонение от сдачи Пробы, отказ без уважительной причины или неявка на процедуру взятия Пробы после уведомления, предоставленного в соответствии с действующими Антидопинговыми правилами или другими применимыми антидопинговыми правилами.

*[Комментарий к Статье 2.3. Например, если будет установлено, что Спортсмен намеренно избегал сотрудника Допинг-контроля с целью уклонения от уведомления или Тестирования, это будет рассмотрено как нарушение антидопингового правила в связи с «уклонением от сдачи Пробы». Нарушение в связи с «неявкой на процедуру взятия Пробы» может основываться как на преднамеренных, так и халатных действиях Спортсмена, а «уклонение» или «отказ» от сдачи Пробы предполагает преднамеренное поведение Спортсмена].*

### **2.4 Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении**

Любое сочетание трех пропущенных тестов и/или случаев не предоставления информации в значении Международного стандарта по тестированию и расследованиям в течение двенадцати месяцев, которые допускает Спортсмен, состоящий в Регистрируемом пуле тестирования.

### **2.5 Фальсификация или Попытка фальсификации в любой части процесса Допинг- контроля**

*Поведение, препятствующее выполнению процедур Допинг-контроля, но не подпадающее под определение Запрещенного метода. Фальсификация включает в себя без ограничений намеренное создание или попытку создания препятствий сотруднику Допинг-контроля, предоставление ложной информации Антидопинговой организации, а также запугивание или попытку запугивания потенциального свидетеля.*

*[Комментарий к Статье 2.5: Например, настоящей Статьей запрещается изменение идентификационных номеров в протоколе Допинг-контроля во время Тестирования, разбивание флакона с Пробой В во время ее исследования или изменение Пробы путем добавления постороннего вещества. Оскорбительное поведение в отношении сотрудника Допинг-контроля или иного Лица, привлеченного к Допинг-контролю, которое не является Фальсификацией, подлежит рассмотрению в соответствии с дисциплинарными правилами спортивной организации].*



## **2.6 Владение Запрещенным веществом или Запрещенным методом**

**2.6.1** Владение Спортсменом в Соревновательном периоде любым Запрещенным веществом или Запрещенным методом, а также Владение Спортсменом во Внесоревновательном периоде любым Запрещенным веществом или Запрещенным методом, которые не допускаются во Внесоревновательном периоде, кроме случаев, когда Спортсмен доказал, что такое Владение предусмотрено Разрешением на терапевтическое использование («РТИ»), выданным в соответствии со Статьей 4.4, или имеет другое обоснование.

**2.6.2** Владение Спортсменом в Соревновательном периоде любым Запрещенным веществом или Запрещенным методом, а также Владение Спортсменом во Внесоревновательном периоде любым

Запрещенным веществом или Запрещенным методом, которые не допускаются во Внесоревновательном периоде, кроме случаев, если Спортсмен докажет, что такое Владение предусмотрено Разрешением на терапевтическое использование («РТИ»), выданным в соответствии со Статьей 4.4, или имеет другое приемлемое обоснование.

[Комментарий к Статье 2.6.1 и 2.6.2: Приемлемым обоснованием не считается, например, покупка или Владение Запрещенным веществом в целях передачи его другу или родственнику, за исключением случаев, когда это оправдано медицинскими обстоятельствами при наличии у Лица медицинского рецепта, например, покупка инсулина для больного диабетом ребенка].

[Комментарий к Статье 2.6.2: Приемлемым обоснованием может считаться, например, наличие при себе у врача команды Запрещенных веществ, предусмотренных для применения в острых и неотложных случаях].

## **2.7 Распространение или Попытка распространения любого Запрещенного вещества или Запрещенного метода.**

**2.8 Введение или Попытка введения любому Спортсмену в Соревновательном периоде Запрещенного вещества или Запрещенного метода, либо Введение или Попытка введения любому Спортсмену во Внесоревновательном периоде Запрещенного вещества или Запрещенного метода, которые не допускаются во Внесоревновательный период.**

## **2.9 Соучастие**

Помощь, поощрение, пособничество, подстрекательство, вступление в сговор, сокрытие или любой другой вид преднамеренного соучастия, включая нарушение или Попытку нарушения антидопинговых правил, а также нарушение иным Лицом Статьи 10.12.1.

## **2.10 Запрещенное сотрудничество**

Сотрудничество Спортсмена или иного Лица, подчиняющегося Антидопинговой организации в профессиональном или связанном со спортом качестве, с любым Обслуживающим Спортсменов специалистом, который:

**2.10.1** В случае подчинения *Антидопинговой организации* пребывает в периоде *Дисквалификации*; или

**2.10.2** В случае неподчинения *Антидопинговой организации*, и если *Дисквалификация* не была наложена в процессе анализа результатов в соответствии с *Кодексом*, был обвинен или признан виновным в ходе уголовного, дисциплинарного или профессионального расследования за участие в действиях, которые были бы признаны нарушением антидопинговых правил, если бы к данному *Лицу* применялись соответствующие *Кодексу* правила. Статус *Дисквалификации* такого *Лица* должен действовать в течение шести лет с даты вынесения уголовного, профессионального или дисциплинарного решения или срока наложения уголовного, дисциплинарного или профессионального наказания, в зависимости от того, какой период дольше; или

**2.10.3** Действует в качестве подставного лица или посредника для лица, описанного в Статьях 2.10.1 или 2.10.2.

В целях применения данного положения *Спортсмен* или иное *Лицо* должны быть заблаговременно предупреждены в письменном виде *Антидопинговой организацией*, под юрисдикцией которой находится *Спортсмен* или иное *Лицо*, или *Международным антидопинговым агентством (ВАДА)* о статусе *Дисквалификации Обслуживающего Спортсменов специалиста*, о возможных *Последствиях* запрещенного сотрудничества и о том, что *Спортсмен* или иное *Лицо* должны разумно избегать такого сотрудничества. *Антидопинговая организация* должна также предпринимать разумные усилия для доведения до сведения *Обслуживающего Спортсменов специалиста*, о котором сообщается *Спортсмену* или иному *Лицу*, что *Обслуживающий Спортсменов специалист* может в течение 15 дней обратиться в *Антидопинговую организацию* с объяснением причин неприменения к нему/к ней критериев, предусмотренных Статьями 2.10.1 и 2.10.2. (Не взирая на положения Статьи 17, настоящая Статья применяется даже в тех случаях, когда приведшее к *Дисквалификации* поведение *Обслуживающего Спортсменов специалиста* имело место до даты вступления в силу, предусмотренную Статьей 20.7).

Бремя доказывания того факта, что любое сотрудничество с *Обслуживающим Спортсменов персоналом*, описанное в Статье 2.10.1 или 2.10.2, не носит профессиональный или связанный со спортом характер, возлагается на *Спортсмена* или иное *Лицо*.

*Антидопинговые организации*, владеющие информацией об *Обслуживающем Спортсменов специалисте*, который отвечает критериям, описанным в Статье 2.10.1, 2.10.2 или 2.10.3, должны предоставить такую информацию в *Международное антидопинговое агентство (ВАДА)*.

*[Комментарий к Статье 2.10: Спортсмены и иные Лица не должны работать с тренерами, инструкторами, врачами и прочим Обслуживающими Спортсменов специалистами, которые пребывают в периоде Дисквалификации в связи с нарушением антидопинговых правил либо были признаны виновными по уголовному делу или в ходе профессионального дисциплинарного расследования в отношении допинга. К примерам запрещенного сотрудничества относятся: получение советов по тренировкам, стратегии, технике, питанию или медицине; получение терапии, лечения или рецептов; предоставление биологического*

материала для анализов; или разрешение Обслуживающему Спортсменам персоналу действовать в качестве агента или представителя. Запрещенное сотрудничество необязательно предусматривает какую-либо форму компенсации].

## **СТАТЬЯ 3. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ПРИМЕНЕНИЯ ДОПИНГА**

### **3.1 Бремя доказывания и критерии доказанности**

Бремя доказывания произошедшего нарушения антидопинговых правил возлагается на МФР (IRF). Критерием доказанности выступает установленное МФР (IRF) нарушение антидопинговых правил к приемлемому удовлетворению судебной коллегии с учетом серьезности выдвинутых обвинений. Во всех случаях такой критерий доказанности является более веским, чем простой баланс вероятностей, но менее веским, чем доказательства, не вызывающие разумных сомнений. Если согласно настоящим Антидопинговым правилам бремя опровержения презумпции или установления определенных фактов и обстоятельств возлагается на Спортсмена или иное Лицо, которые предположительно совершили нарушение антидопинговых правил, критерием доказанности выступает баланс вероятностей.

*[Комментарий к Статье 3.1: Данный критерий доказанности, которому должна соответствовать МФР (IRF), сопоставим со стандартом, применяемым в большинстве стран мира при рассмотрении случаев, связанных с профессиональными нарушениями.]*

### **3.2 Методы установления фактов и предположений**

Факты, соотносимые с нарушением антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными средствами, включая признание. К делам о применении допинга используются следующие правила доказывания:

*[Комментарий к Статье 3.2: Например, МФР (IRF) может установить нарушение антидопинговых правил по Статье 2.2 на основании признаний самого Спортсмена, заслуживающих доверия показаний третьих лиц, достоверных документальных свидетельств, надежных аналитических результатов Пробы А или Пробы В, предусмотренных в Комментарии к Статье 2.2, либо на основании заключений, сделанных, исходя из профиля, основанного на результатах исследований ряда Проб крови и мочи Спортсмена, таких как данные Биологического паспорта Спортсмена].*

**3.2.1** Предполагается, что аналитические методы и пределы обнаружения, утвержденные Всемирным антидопинговым агентством (ВАДА) по итогам консультаций с членами соответствующего научного сообщества и независимой экспертизы, являются научно обоснованными. Спортсмен или иное Лицо, желающие оспорить презумпцию научной обоснованности, в качестве условия, предшествующего любому такому опротестованию, обязаны сначала уведомить ВАДА о своем намерении оспорить презумпцию и об основаниях опротестования. CAS по собственной инициативе вправе также проинформировать ВАДА о любом таком опротестовании. По запросу ВАДА коллегия CAS может привлечь

соответствующего научного эксперта для оказания коллегии содействия в ходе оценки опротестования. В течение 10 дней с момента получения ВАДА соответствующего уведомления и дела от CAS ВАДА имеет право вступить в дело в качестве одной из сторон, независимого эксперта в суде или иным образом представлять доказательства в таком производстве.

**3.2.2** Предполагается, что аккредитованные ВАДА лаборатории, а также другие лаборатории, одобренные ВАДА, провели анализ и предварительные процедуры по исследованию Проб в соответствии с Международным стандартом для лабораторий. Спортсмен или иное Лицо вправе опровергнуть такое предположение путем установления наличия отклонений от Международного стандарта для лабораторий, которые могли стать причиной Неблагоприятного результата анализа.

Если Спортсмен или иное Лицо оспаривают предварительное предположение, доказав, что имело место отклонение от Международного стандарта для лабораторий, которое обоснованно могло стать причиной Неблагоприятного результата анализа, бремя доказывания, что указанное отклонение не являлось причиной Неблагоприятного результата анализа, возлагается на МФР (IRF).

*[Комментарий к Статье 3.2.2: Бремя доказывания на уровне баланса вероятностей в отношении отклонения от Международного стандарта для лабораторий, которое могло обоснованно стать причиной Неблагоприятного результата анализа, возлагается на Спортсмена или иное Лицо. Если Спортсмену или иному Лицу удастся это сделать, бремя доказывания переходит к МФР (IRF), которая к приемлемому удовлетворению судебной коллегии должна доказать, что такое отступление не стало причиной Неблагоприятного результата анализа].*

**3.2.3** Отступление от любого другого Международного стандарта, а также другого антидопингового правила или политики, установленных в Кодексе или в настоящих Антидопинговых Правилах, которое не стало причиной Неблагоприятного результата анализа или иного нарушения антидопинговых правил, не ведет к признанию указанных свидетельств или результатов недействительными. Если Спортсмен или иное Лицо сможет доказать факт отклонения от другого Международного стандарта, антидопингового правила или политики, которое могло обоснованно стать причиной нарушения антидопинговых правил, соотносимого с Неблагоприятным результатом анализа, или другого нарушения антидопинговых правил, бремя доказывания, что указанное отступление не стало причиной Неблагоприятного результата анализа или фактической основой нарушения антидопинговых правил, возлагается на МФР (IRF) .

**3.2.4** Факты, установленные решением суда или профессионального дисциплинарного трибунала надлежащей юрисдикции, по которым не подается апелляция, считаются неопровержимым доказательством против Спортсмена или иного Лица, в отношении которого вынесено решение по таким фактам, если только Спортсмен или иное Лицо не докажет, что данное решение нарушает принципы естественного права.

**3.2.5** В ходе слушания дела о нарушении антидопинговых правил Коллегия МФР (IRF) по Допинг-контролю может сделать неблагоприятный вывод в отношении

*Спортсмена или иного Лица, обвиняемого в нарушении антидопинговых правил, на основании отказа Спортсмена или иного Лица после соответствующего запроса, направленного заблаговременно в разумный срок, явиться на слушание (для участия лично или посредством телефонной связи по указанию трибунала) и ответить на вопросы МФР (IRF).*

## **СТАТЬЯ 4. ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК**

### **4.1 Включение данных в Запрещенный список**

*Настоящие Антидопинговые правила включают в себя Запрещенный список, который публикуется и пересматривается ВАДА в соответствии с положениями Статьей 4.1 Кодекса. [Комментарий к Статье 4.1: Действующая версия Запрещенного списка доступна на веб-сайте ВАДА по адресу: [www.WADA-ata.org](http://www.WADA-ata.org).]*

### **4.2 Запрещенные вещества и Запрещенные методы, указанные в Запрещенном списке**

#### **4.2.1 Запрещенные вещества и Запрещенные методы**

При отсутствии особых указаний в Запрещенном списке и / или его редакционных изменениях в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами Запрещенный список и его пересмотренные версии вступают в силу по истечении трех месяцев с момента публикации ВАДА без каких-либо дополнительных действий со стороны МФР (IRF).. Запрещенный список и любые его пересмотренные версии становятся обязательными для всех Спортсменов и иных Лиц с даты вступления в силу и без каких-либо дополнительных формальностей. Все Спортсмены и иные Лица несут ответственность за ознакомление с последней версией или соответствующими изменениями Запрещенного списка.

#### **4.2.2 Контролируемые вещества**

В целях применения Статьи 10 «Контролируемыми веществами» считаются все Запрещенные вещества, за исключением веществ класса анаболических агентов и гормонов, а также стимуляторов и антагонистов гормонов и модуляторов, указанные в Запрещенном списке. Запрещенные методы в категорию Контролируемых веществ не входят.

*[Комментарий к Статье 4.2.2: Контролируемые вещества, указанные в Статье 4.2.2, ни в коем случае не рассматриваются как менее важные или менее опасные, чем другие запрещенные вещества. Скорее, они относятся к веществам, которые с наибольшей вероятностью могли быть употреблены Спортсменом для иных целей, чем повышение спортивных результатов].*

### **4.3 Определение Запрещенного списка Всемирным антидопинговым агентством (ВАДА)**

Определение ВАДА *Запрещенных веществ* и *Запрещенных методов*, включаемых в *Запрещенный Список*, классификация веществ по категориям в *Запрещенном Списке* и классификация веществ, применение которых запрещено на протяжении всего времени или только в *Соревновательный период*, являются окончательными и не могут быть изменены *Спортсменом* или иным *Лицом* на основании аргумента, что вещество или метод не являются маскирующим агентом или не обладают потенциалом для повышения результатов, не представляют риск для здоровья или не противоречат духу спорта.

#### **4.4 Разрешение на терапевтическое использование («РТИ»)**

**4.4.1** Наличие *Запрещенного Вещества* или его *Метаболитов* или *Маркеров*, и / или *Использование* или *Попытка Использования*, *Владения* или *Введения*, или *Попытка Введения Запрещенного Вещества* или *Запрещенного Метода*, не должны рассматриваться как нарушение антидопинговых правил, если это согласуется с положения *разрешения на ТИ*, предоставляемые в соответствии с Международным стандартом на исключения в терапевтическом использовании.

**4.4.2** Если Спортсмен Международного уровня использует *Запрещенную* субстанцию или *Запрещенный метод* по терапевтическим причинам:

**4.4.2.1** Если у Спортсмена уже есть *разрешение на ТИ*, выданное его или ее *Национальной антидопинговой организацией* для рассматриваемого вещества или метода, это *разрешение на ТИ* не будет автоматически действительным для *Соревнований* международного уровня. Тем не менее, Спортсмен может обратиться в IRF с просьбой признать это *разрешение на ТИ* в соответствии со статьей 7 Международного стандарта об исключениях для терапевтического использования. Если это *РТИ* соответствует критериям, установленным в Международном стандарте для исключений для терапевтического использования, то IRF признает его также для целей *Соревнования* международного уровня. Если IRF считает, что *РТИ* не соответствует этим критериям, и поэтому отказывается признавать его, МФР (IRF) незамедлительно уведомляет Спортсмена и его или ее *Национальную антидопинговую организацию* с указанием причин. Спортсмен и *Национальная антидопинговая организация* должны иметь 21 день с момента такого уведомления, чтобы передать дело в ВАДА для рассмотрения в соответствии со статьей 4.4.6. Если вопрос передается на рассмотрение ВАДА, разрешение на выдачу разрешения, выданное *Национальной антидопинговой организацией*, остается действительным для проведения *Соревнований* на национальном уровне и *Внесоревновательных тестов* (но не для *Соревнований* международного уровня) в ожидании решения ВАДА. Если вопрос не передан на рассмотрение ВАДА, *разрешение на ТИ* становится недействительным для любых целей по истечении 21-дневного срока рассмотрения.

*[Комментарий к статье 4.4.2.1: в дополнение к статьям 5.6 и 7.1 (а) Международного стандарта на исключения в терапевтическом использовании, IRF может опубликовать уведомление на своем веб-сайте (сайтах) **www.internationalrafting.com** ИЛИ **www.irfantidoping.com** о том, что оно автоматически распознает решения РТИ (или категории таких решений, например, в отношении конкретных веществ или методов), принятые национальными антидопинговыми организациями. Если РТИ Спортсмена*

попадает в категорию автоматически распознаваемых РТИ, то ему / ей не нужно обращаться в МФР (IRF) для признания этого РТИ.

Если МФР (IRF) отказывается признать разрешение на ТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией, только потому, что отсутствуют медицинские записи или другая информация, необходимая для демонстрации соответствия критериям, установленным в Международном стандарте исключений для терапевтического использования, этот вопрос не следует передавать ВАДА. Вместо этого файл должен быть заполнен и повторно передан в МФР (IRF).]

**4.4.2.2** Если у Спортсмена еще нет разрешения на ТИ, выданного его / ее Национальной антидопинговой организацией для рассматриваемого вещества или метода, Спортсмен должен подать заявление непосредственно в МФР (IRF) на разрешение на ТИ в соответствии с процедурой, изложенной в Международном стандарте для Льготы на терапевтическое использование, используя форму, размещенную на веб-сайте(ах) МФР (IRF) по адресу **www.internationalrafting.com** ИЛИ **www.irfantidoping.com**. Если МФР (IRF) отклоняет заявку Спортсмена, он должен незамедлительно уведомить Спортсмена с указанием причин. Если МФР (IRF) удовлетворяет заявление Спортсмена, оно должно уведомить об этом не только Спортсмена, но и его / ее Национальную антидопинговую организацию. Если Национальная антидопинговая организация считает, что разрешение на ТИ, предоставленное МФР, не соответствует критериям, установленным в Международном стандарте для исключений для терапевтического использования, у нее есть 21 день с момента такого уведомления, чтобы передать дело в ВАДА для рассмотрения в соответствии со статьей 4.4.6. Если Национальная антидопинговая организация передает дело в ВАДА для рассмотрения, разрешение на выдачу разрешения, предоставленное МФР, остается действительным для проведения Соревнований на международном уровне и Внесоревновательных тестов (но не действительным для Соревнований на национальном уровне) в ожидании решения ВАДА. Если Национальная антидопинговая организация не передает дело в ВАДА для рассмотрения, РТИ, предоставленное IRF, становится действительным и для Соревнований национального уровня, когда истекает 21-дневный срок рассмотрения.

[Комментарий к статье 4.4.2: МФР (IRF) может договориться с Национальной антидопинговой организацией о том, что Национальная антидопинговая организация будет рассматривать заявки на РТИ от имени МФР (IRF).]

**4.4.3** Если МФР (IRF) решит проверить Спортсмена, который не является Спортсменом международного уровня, МФР (IRF) признает разрешение на ТИ, предоставленное этому Спортсмену его или ее Национальной антидопинговой организацией. Если МФР (IRF) решает протестировать Спортсмена, который не является Спортсменом международного уровня или национального уровня, МФР (IRF) разрешает этому Спортсмену подать заявку на ретроактивное разрешение на ТИ для любого запрещенного вещества или запрещенного метода, которые он / она использует в терапевтических целях.

**4.4.4** Заявление в МФР (IRF) о выдаче или признании разрешения на ТИ должно быть подано, как только возникнет такая необходимость и в любом случае (за исключением чрезвычайных или исключительных ситуаций или в

случае применения статьи 4.3 Международного стандарта для исключений для терапевтического использования) не менее 30 дней перед следующим соревнованием Спортсмена. МФР (IRF) назначает комиссию для рассмотрения заявок на выдачу или признание РТИ («Комитет РТИ»). Комитет РТИ должен незамедлительно оценить и принять решение по заявке в соответствии с соответствующими положениями Международного стандарта об исключениях для терапевтического использования и конкретными протоколами МФР (IRF), размещенными на его веб-сайте. Его решение является окончательным решением МФР (IRF) и должно быть сообщено в ВАДА и другие соответствующие антидопинговые организации, включая Национальную антидопинговую организацию Спортсмена, через АДАМС в соответствии с Международным стандартом на исключения в терапевтическом использовании.

*[Комментарий к статье 4.4.4. Представление ложной или вводящей в заблуждение неполной информации в поддержку заявки на РТИ (включая, помимо прочего, непредоставление извещения о неудачном исходе предыдущей заявки в другую антидопинговую организацию для получения такого разрешения на РТИ) может привести к обвинению в фальсификации или попытке фальсификации в соответствии со статьей 2.5. Спортсмен не должен предполагать, что его / ее заявка на получение или признание разрешения на ТИ (или на возобновление разрешения на ТИ) будет удовлетворена. Любое Использование, Владение или Администрация Запрещенного Вещества или Запрещенного Метода до того, как заявка была удовлетворена, полностью на свой страх и риск Спортсмена.]*

#### **4.4.5 Истечение срока действия, отмена, отзыв или отмена разрешения на ТИ**

Разрешение на ТИ, предоставленное в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами: (а) истекает автоматически в конце любого срока, на который оно было предоставлено, без необходимости какого-либо дополнительного уведомления или других формальностей; (b) может быть аннулирован, если Спортсмен не выполнит в кратчайшие сроки какие-либо требования или условия, налагаемые Комитетом РТИ при выдаче разрешения на РТИ; (c) может быть отозвано Комитетом РТИ, если впоследствии будет установлено, что критерии предоставления РТИ фактически не выполняются; или (d) может быть отменено при рассмотрении ВАДА или по апелляции.

В таком случае на Спортсмена не распространяются никакие последствия, основанные на его / ее использовании, владении или применении рассматриваемой запрещенной субстанции или запрещенного метода в соответствии с РТИ до даты истечения срока действия, отмены, отзыва или отмены РТИ. Рассмотрение в соответствии со статьей 7.2 любого последующего неблагоприятного аналитического заключения должно включать рассмотрение вопроса о том, согласуется ли такой вывод с использованием запрещенной субстанции или запрещенного метода до этой даты, и в этом случае не допускается нарушение антидопинговых правил.

#### **4.4.6 Рассмотрение и апелляции на решения по РТИ**

**4.4.6.1** ВАДА пересматривает любое решение МФР (IRF) не признавать разрешение на ТИ, предоставленное Национальной антидопинговой



организацией, которая передается в ВАДА Спортсменом или Национальной антидопинговой организацией Спортсмена. Кроме того, ВАДА должно пересмотреть любое решение МФР (IRF) о предоставлении разрешения на ТИ, которое передается ВАДА Национальной антидопинговой организацией Спортсмена. ВАДА может пересмотреть любые другие решения о ТИ в любое время, по запросу тех, кого это касается, или по собственной инициативе. Если рассматриваемое решение РТИ соответствует критериям, установленным в Международном стандарте для исключений для терапевтического использования, ВАДА не будет мешать ему. Если решение РТИ не соответствует этим критериям, ВАДА отменит его.

**4.4.6.2** Любое решение РТИ, принятое МФР (IRF) (или Национальной антидопинговой организацией, если она согласилась рассмотреть заявку от имени МФР (IRF)), которое не было рассмотрено ВАДА или не рассмотрено ВАДА, но не отменено при рассмотрении, может быть обжалованным Спортсменом и / или национальной антидопинговой организацией Спортсмена исключительно в CAS в соответствии со статьей 13.

*[Комментарий к Статье 4.4.6.2: В таких случаях обжалуемое решение является решением МФР (IRF) РТИ, а не решением ВАДА не пересматривать решение РТИ или (пересмотрев его) не отменять решение РТИ. Однако крайний срок для обжалования решения РТИ не начинается до даты, когда ВАДА сообщит о своем решении. В любом случае, независимо от того, было ли решение пересмотрено ВАДА или нет, ВАДА должна быть уведомлена об апелляции, чтобы она могла принять участие, если сочтет нужным.]*

**4.4.7** Решение ВАДА об отмене решения РТИ может быть обжаловано Спортсменом, Национальной антидопинговой организацией и / или МФР (IRF) исключительно в CAS в соответствии со статьей 13.

**4.4.8** Непринятие мер в течение разумного периода времени в отношении надлежащим образом поданной заявки на выдачу или признание разрешения на ТИ или на рассмотрение решения о разрешении на ТИ считается отказом в удовлетворении заявки.

## **СТАТЬЯ 5. ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ**

### **5.1 Цель Тестирования и расследований**

*Тестирование* и расследования должны проводиться исключительно в целях борьбы с допингом. Они осуществляются в соответствии с положениями Международного стандарта по тестированию и расследованиям и конкретных протоколов МФР (IRF), дополняющих этот Международный стандарт.

**5.1.1** *Тестирование* проводится с целью получения доказательств соблюдения (или несоблюдения) Спортсменом предусмотренного Кодексом строгого запрета на наличие / Использование Запрещенного вещества или Запрещенного метода. Планирование распределения, *Тестирование*, деятельность после *Тестирования* и все связанные мероприятия, проводимые МФР (IRF), должны осуществляться в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

МФР (IRF) определяет количество проводимых итоговых квалификационных тестов, выборочных тестов и целевых тестов в соответствии с критериями, установленными Международным стандартом по тестированию и расследованиям. К процедуре *Тестирования* автоматически применяются все положения Международного стандарта по тестированию и расследованиям.

#### **5.1.2** Расследования должны проводиться:

**5.1.2.1** в отношении *Атипичных результатов, Атипичных результатов по паспорту и Неблагоприятных результатов по паспорту* согласно Статьям 7.4 и 7.5 соответственно, со сбором разведывательных данных или доказательств (включая, в частности, аналитические доказательства) с целью установления возможного нарушения антидопинговых правил согласно Статьям 2.1 и / или 2.2 и 7.6; и

**5.1.2.2** в отношении иных оснований предполагать потенциальное нарушение антидопинговых правил в соответствии со Статьями 7.6 и 7.7, со сбором разведывательных данных или доказательств (включая, в частности, неаналитические доказательства) с целью установления возможного нарушения антидопинговых правил согласно Статьям 2.2-2.10.

**5.1.3** МФР (IRF) может получать, оценивать и обрабатывать разведывательные антидопинговые данные из всех доступных источников, информировать о разработке текущего, рационального и пропорционального плана распределения критериев, планировать Целевое тестирование и/или формировать основу для расследования возможных нарушений антидопинговых правил.

### **5.2 Пределы полномочий в сфере Тестирования**

**5.2.1** С учетом ограничений юрисдикции для *Тестирования в Соревновательный период*, сформулированных в Статье 5.3 Кодекса, IRF имеет право проводить *Соревновательное и Внесоревновательное Тестирование* всех Спортсменов, указанных в Введении к настоящим Антидопинговым правилам (под заголовком «Область применения»).

**5.2.2** МФР (IRF) вправе требовать от любого Спортсмена, в отношении которого она имеет право проводить *Тестирование* (включая любого Спортсмена, пребывающего в периоде *Дисквалификации*), сдать *Пробу* в любое время и в любом месте.

*[Комментарий к Статье 5.2.2: Если Спортсмен не определил 60-минутный временной интервал для Тестирования между 23:00 ч. и 06:00 ч. или иным образом не дал свое согласие на Тестирование в течение этого периода, МФР (IRF) не будет проверять Спортсмена в течение этого периода, если только в отношении него нет серьезных и конкретных подозрений о том, что Спортсмен может принимать допинг.*

*Факт того, что у МФР (IRF) были достаточные подозрения для проведения Тестирования в этот период, не является доказательством в процессе по нарушению антидопинговых правил, инициированного на основе такого Тестирования или попытки Тестирования].*

**5.2.3** В соответствии со Статьей 20.7.8 Кодекса ВАДА имеет право проводить Соревновательное и Внесоревновательное Тестирование.

**5.2.4** Если МФР (IRF) делегирует или передает по договору какой-либо объем полномочий по проведению Тестирования Национальной антидопинговой организации (напрямую или через посредничество Национальной федерации), Национальная антидопинговая организация вправе отбирать дополнительные Пробы или поручать лаборатории проведение дополнительных анализов за счет Национальной антидопинговой организации. Об отборе дополнительных Проб или проведении дополнительных анализов необходимо уведомлять МФР (IRF).

### **5.3 Тестирование в Соревновательный период**

**5.3.1** За исключением случаев, специально оговоренных в Статье 5.3 Кодекса, только одна организация должна нести ответственность за инициирование и организацию Тестирования в Соревновательный период на Объектах спортивных мероприятий. В рамках Международных Соревнований отбор Проб инициируется и организуется МФР (IRF) (или любой другой международной организацией, под юрисдикцией которой проводится соответствующее Мероприятие). По запросу МФР (IRF) (или любой другой международной организации, под юрисдикцией которой проводится Мероприятие) любое Тестирование, проводимое в Соревновательный период вне Объектов спортивного мероприятия, должно быть согласовано с МФР (IRF) (или с другой международной организацией, проводящей соответствующее Мероприятие).

**5.3.2** Если Антидопинговая организация, которая при иных обстоятельствах имела бы право проводить Тестирование, но не несла бы ответственности за инициирование и организацию Тестирования в рамках Мероприятия, желает провести Тестирование Спортсменов на Объектах спортивного мероприятия в Период проведения Мероприятия, то такая Антидопинговая организация обязана предварительно связаться с МФР (IRF) (или любой другой международной организацией, под юрисдикцией которой проводится Мероприятие) для получения разрешения на проведение и координирование такого Тестирования. Если Антидопинговую организацию не удовлетворит ответ МФР (IRF) (или любой другой международной организации, под юрисдикцией которой проводится Мероприятие), Антидопинговая организация вправе обратиться в ВАДА за разрешением на проведение Тестирования и с просьбой определить порядок координирования такого Тестирования в соответствии с процедурами, установленными в Международном Стандарте по тестированию и расследованиям. ВАДА не вправе давать разрешение на проведение такого Тестирования до консультирования и информирования МФР (IRF) (или любой другой международной организации, под юрисдикцией которой проводится Мероприятие). Решение ВАДА является окончательным и обжалованию не подлежит. При отсутствии иных указаний в доверенности на проведение Тестирования такие тесты должны рассматриваться как тесты, проводимые во Внесоревновательный период. При отсутствии иных указаний в правилах организации, под юрисдикцией которой проводится Мероприятие, за анализ результатов таких тестов ответственность несет Антидопинговая организация, инициировавшая проведение тестов.

### **5.4 Ответственность за планирование Тестирования**

В соответствии с Международным стандартом тестирования и расследований и в координации с другими *антидопинговыми организациями*, проводящими *тестирование* на одних и тех же *Спортсменах*, МФР (IRF) должна разработать и внедрить эффективный, интеллектуальный и соразмерный план распределения *тестов*, который будет иметь надлежащие приоритеты между соревнованиями, категориями Спортсменов. типы тестирования, типы собранных образцов и типы анализа образцов, все в соответствии с требованиями международного стандарта для тестирования и расследований. МФР (IRF) должен предоставить ВАДА по запросу копию своего текущего плана распространения *Тестов*.

## **5.5 Координация Тестирования**

Там, где это возможно, *Тестирование* должно координироваться через АДАМС или другую систему, одобренную ВАДА, чтобы максимизировать эффективность объединенных усилий по *Тестированию* и избежать ненужных повторных *Тестов*.

## **5.6 Информация о местонахождении Спортсмена**

**5.6.1** МФР (IRF) составляет *Регистрируемый пул тестирования*, состоящий из *Спортсменов*, которые обязаны соблюдать касающиеся местонахождения требования, изложенные в Приложении I к Международному стандарту по тестированию и расследованиям, и публикует на своем веб-сайте или через систему АДАМС критерии для *Спортсменов*, включаемых в *Регистрируемый пул тестирования*, а также список *Спортсменов*, отвечающих этим критериям в рассматриваемый период. МФР (IRF) согласовывает с *Национальными антидопинговыми организациями* критерии определения таких *Спортсменов* и сбор информации об их местонахождении. IRF должна пересматривать и по мере необходимости обновлять свои критерии для включения *Спортсменов* в *Регистрируемый пул тестирования*, а также время от времени проверять состав *Регистрируемого пула тестирования* в соответствии с установленными критериями.

*Спортсмены* должны предварительно уведомляться о включении в *Регистрируемый пул тестирования*, а также об исключении из пула. Каждый *Спортсмен*, включенный в *Регистрируемый пул тестирования*:(а) обязан предоставлять МФР (IRF) информацию о своем местонахождении в порядке, предусмотренном Статьей 11.3 *Международного стандарта по тестированию*;(b) должен по мере необходимости обновлять такую информацию в соответствии со Статьей 11.4.2 *Международного стандарта по тестированию и расследованиям*, чтобы она всегда была точной и полной; и (с) быть доступным для Тестирования на месте своего местонахождения в соответствии со Статьей 11.4 *Международного стандарта по тестированию*.

**5.6.2** Для целей Статьи 2.4 несоблюдение *Спортсменом* требований Международного стандарта по тестированию и расследованиям рассматривается как непредоставление информации или пропущенный тест (в соответствии с определениями, приведенными в Международном стандарте по тестированию и расследованиям) при выполнении условий, изложенных в Международном

стандарте по тестированию и расследованиям, для признания факта непредоставления информации или пропущенного теста.

**5.6.3 Спортсмен**, включенный в *Регистрируемый пул тестирования* МФП (IRF), обязан и далее соблюдать требования по предоставлению информации о своем местонахождении, изложенные в Приложении I к Международному стандарту по тестированию и расследованиям, до тех пор пока: (а) Спортсмен не направит МФП (IRF) письменное уведомление о завершении своей карьеры и выходе на пенсию, или (б) МФП (IRF) не сообщит Спортсмену о том, что он/она больше не удовлетворяет критериям для включения в *Регистрируемый пул тестирования* МФП (IRF).

**5.6.4** Информация о местонахождении, относящаяся к Спортсмену, должна также передаваться (через систему АДАМС) в ВАДА и другие Антидопинговые организации, имеющие право тестировать соответствующего Спортсмена, подлежит обязательному хранению в строгой секретности, используется исключительно для целей, указанных в Статье 5.6 Кодекса, и должна быть уничтожена в соответствии с положениями Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и личной информации, как только она станет неактуальной для использования в указанных целях.

## **5.7 Выход на пенсию и возвращение к Соревнованиям**

**5.7.1 Спортсмен**, который был определен МФП (IRF) для включения в *Регистрируемый пул тестирования* МФП (IRF), должен соответствовать требованиям по предоставлению информации о местонахождении, предусмотренным *Международным стандартом по тестированию*, до тех пор, пока он или она не получат письменное уведомление МФП (IRF) о том, что он или она больше не состоит в *Регистрируемом пуле тестирования* МФП (IRF) по причине выхода на пенсию (*Спортсмен* должен направить МФП (IRF) письменное уведомление о завершении своей карьеры и выходе на пенсию) или по причине несоответствия критериям для включения в *Регистрируемый пул тестирования* МФП (IRF).

**5.7.2 Спортсмен**, включенный в *Регистрируемый пул тестирования* МФП (IRF), который направил МФП (IRF) уведомление о выходе на пенсию, не может возобновить выступления на *Международных Соревнованиях* или *Национальных Соревнованиях*, пока не пройдет Тестирование на основании предварительного письменного уведомления за шесть месяцев, направленного им в соответствующую Международную федерацию или *Национальную антидопинговую организацию*. ВАДА, по согласованию с МФП (IRF), и *Национальная антидопинговая организация Спортсмена* вправе предоставить освобождение от подачи письменного уведомления за шесть месяцев, если строгое применение такого правила о подаче уведомления явно несправедливо по отношению к Спортсмену. В соответствии со Статьей 13 это решение может быть обжаловано. Любые спортивные результаты, полученные в нарушение положений настоящей Статьи 5.7.1, подлежат Дисквалификации.

**5.7.3** В случае ухода Спортсмена из спорта до завершения периода *Дисквалификации Спортсмен* не имеет права возобновить выступления в *Международных Соревнованиях* или *Национальных соревнованиях*, пока не

направит предварительное письменное уведомление за шесть месяцев о своем намерении вернуться в спорт (или за период времени, соответствующий периоду *Дисквалификации*, оставшемуся с даты выхода *Спортсмена* на пенсию, если такой срок составлял более шести месяцев) в МФП (IRF) или свою *Национальную антидопинговую организацию*, а также не обеспечит свою доступность для *Тестирования* на период уведомления, включая (по запросу) соблюдение требований по предоставлению информации о своем местонахождении, изложенных в Приложении I к Международному стандарту по тестированию и расследованиям.

## **5.8 Программа независимых наблюдателей**

МФП (IRF) и оргкомитеты в *Международных Соревнованиях*, и Оргкомитет и *Национальная Федерация* в *Национальных Соревнованиях* должны санкционировать и применять *Программу независимых наблюдателей* на таких *Мероприятиях* по указанию МФП (IRF).

## **СТАТЬЯ 6. АНАЛИЗ ПРОБ**

Анализ *Проб* для *Допинг-контроля*, взятых на основании настоящих Антидопинговых правил, проводится в соответствии со следующими принципами:

### **6.1 Использование аккредитованных и утвержденных лабораторий**

Анализ *Проб* должен проводиться исключительно в лабораториях, аккредитованных или иным образом утвержденных ВАДА. Лаборатория, аккредитованная или утвержденная ВАДА, для проведения анализа *Проб* выбирается исключительно МФП (IRF).

*[Комментарий к Статье 6.1: Факт нарушения Статьи 2.1 может быть установлен только в результате анализа Проб, проведенного лабораторией, аккредитованной или иным образом утвержденной ВАДА. Факт нарушения других Статей может быть установлен с использованием результатов лабораторного анализа, проведенного другими лабораториями при условии надежности таких результатов].*

#### **6.2.1 Цель анализа Проб**

Анализ *Проб* проводится с целью выявления *Запрещенных веществ* и *Запрещенных методов*, а также иных веществ согласно указаниям ВАДА в соответствии с Программой мониторинга, описанной в Статье 4.5 Кодекса, или с целью содействия МФП (IRF) в профилировании соответствующих параметров мочи, крови или иного биологического материала *Спортсмена*, включая ДНК или геномные профили, или в любых иных законных целях в рамках борьбы с допингом. *Пробы* могут отбираться и храниться для целей последующего анализа.

*[Комментарий к Статье 6.2: Например, соответствующая информация по профилю Спортсмена может использоваться для организации Целевого тестирования или в*

качестве доказательства по делу о возможном нарушении антидопинговых правил согласно Статье 2.2, либо в обоих случаях].

**6.2.2** МФР (IRF) должна требовать от лаборатории проведения анализа *Проб* в соответствии со Статьей 6.4 Кодекса и Статьей 4.7 Международного стандарта по тестированию и расследованиям.

### **6.3 Исследование Проб**

Ни одна *Проба* не может использоваться для исследования без письменного согласия *Спортсмена*. С *Проб*, используемых в целях, не предусмотренных Статьей 6.2, должны быть удалены все идентифицирующие признаки, чтобы их было невозможно соотнести с определенным *Спортсменом*.

### **6.4 Стандарты анализа Проб и отчетности**

Лаборатории обязаны проводить анализ *Проб* и предоставлять результаты анализа в соответствии с Международным стандартом для лабораторий. Для обеспечения эффективного *Тестирования* Технический документ, ссылка на который приведена в Статье 5.4.1 Кодекса, устанавливает разработанные на основе оценки рисков перечни типов анализа *Проб* по определенным видам спорта и спортивных дисциплин, и лаборатории обязаны проводить анализ *Проб* в соответствии с данными перечнями типов анализа, за исключением следующих случаев:

**6.4.1** МФР (IRF) может запрашивать у лабораторий проведения анализа своих *Проб* по более широким перечням, чем те, которые представлены в Техническом документе.

**6.4.2** МФР (IRF) может запрашивать у лабораторий проведения своих *Проб* по менее широким перечням, чем те, которые представлены в Техническом документе, только в тех случаях, когда ВАДА согласится с доводами МФР (IRF), что в связи с особыми условиями, созданными для определенного вида спорта, которые излагаются в плане распределения критериев, применение сокращенной программы лабораторного анализа было бы более уместным.

**6.4.3** По условиям Международного стандарта для лабораторий лаборатории вправе, по собственной инициативе и за свой счет, проводить анализ *Проб* на *Запрещенные вещества* или *Запрещенные методы*, не включенные в типы анализов *Проб*, предусмотренных Техническим документом, или указанные органом, ответственным за *Тестирование*. Отчеты о результатах любого такого анализа предоставляются и имеют то же действие и последствия, что и отчеты о результатах любого другого лабораторного анализа.

*[Комментарий к статье 6.4. Цель этой статьи - распространить принцип «интеллектуального тестирования» на меню анализа проб, чтобы наиболее эффективно и результативно выявлять допинг. Признано, что ресурсы, доступные для борьбы с допингом, ограничены, и что увеличение меню анализа проб может, в некоторых видах спорта и странах, сократить количество проб, которые можно анализировать.]*

## **6.5 Дополнительный анализ Проб**

Любая *Проба* может быть сохранена и впоследствии подвергнута дополнительному анализу в целях, предусмотренных Статьей 6.2: (а) по запросу *ВАДА* в любое время; и / или (b) по запросу МФР (IRF) в любое время до того, как МФР (IRF) сообщит соответствующему *Спортсмену* результаты лабораторного анализа по обеим *Пробам*

6. А и В (либо результаты анализа *Пробы А*, если не было использовано право на анализ *Пробы В* или если такой анализ не проводится) в качестве основания для обвинения в возможном нарушении антидопинговых правил по Статье 2.1. Дополнительный анализ *Проб* проводится в соответствии с требованиями Международного стандарта для лабораторий и Международного стандарта по тестированию и расследованиям.

## **СТАТЬЯ 7. АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ**

### **7.1 Анализ результатов тестов, инициированных МФР (IRF)**

Анализ результатов тестов, инициированных МФР (IRF) (включая тесты, проводимые *ВАДА* по соглашению с МФР (IRF)), должен проводиться следующим образом:

**7.1.1** Результаты всех анализов в закодированном виде направляются в МФР (IRF) в форме отчета, подписанного уполномоченным представителем лаборатории. Вся корреспонденция должна быть конфиденциальной и соответствовать *АДАМС* — инструменту управления базой данных, разработанному *ВАДА*. *АДАМС* согласуется с законодательными положениями и нормами о защите персональных данных, которые применяются к *ВАДА* и другим организациям, использующими *АДАМС*.

**7.1.2** При получении *Неблагоприятного результата анализа*, Администратор Антидопингового комитета МФР (IRF) должен провести проверку с целью определения: (а) согласуется ли *Неблагоприятный результат анализа* с действующим *РТИ*, или (b) имеет ли место явное отклонение от Международного стандарта по тестированию и расследованиям или Международного стандарта для лабораторий, которое обуславливает *Неблагоприятный результат анализа*.

### **7.2 Уведомление после рассмотрения *Неблагоприятного результата анализа***

**7.2.1** Если рассмотрение *Неблагоприятного результата анализа* в соответствии со Статьей 7.1.2 не выявляет действующего *РТИ* или отклонения от Международного стандарта по тестированию и расследованиям или Международного стандарта для лабораторий, которое обуславливает *Неблагоприятный результат анализа*, МФР (IRF) обязана незамедлительно уведомить *Спортсмена*:

(а) о *Неблагоприятном результате анализа*; (b) о нарушении антидопингового правила; (с) о праве *Спортсмена* на срочный запрос на проведение анализа *Пробы В* (при отсутствии такого запроса будет считаться, что Спортсмен отказался от анализа *Пробы В*); (d) о запланированной дате, времени и месте



проведения анализа *Пробы В* (в пределах срока, указанного в Международном стандарте для лабораторий), если *Спортсмен* или МФР (IRF) решают запросить анализ *Пробы В*; (е) о возможности для *Спортсмена* и / или представителя *Спортсмена* участвовать во вскрытии и исследовании *Пробы В* в назначенные дату, время и место, если проведение такого анализа было запрошено; и (f) о праве *Спортсмена* потребовать копии пакета лабораторной документации по *Пробам А и В*, который включает в себя информацию в соответствии с требованиями Международного стандарта для лабораторий. Если МФР (IRF) принимает решение не сообщать о *Неблагоприятном результате анализа* как о нарушении антидопингового правила, МФР (IRF) должна уведомить об этом *Спортсмена*, *Национальную антидопинговую организацию Спортсмена* и *ВАДА*.

**7.2.2** По запросу *Спортсмена* или МФР (IRF) анализ *Пробы В* проводится в соответствии с *Международным стандартом по тестированию*. *Спортсмен* может принять аналитические результаты по *Пробе А*, отказавшись от требования по проведению анализа *Пробы В*. Тем не менее, МФР (IRF) может выбрать проведение анализа *Пробы В*.

**7.2.3** *Спортсмен* и / или его представитель может присутствовать при анализе *Пробы В*. Кроме того, разрешить присутствовать при анализе должны разрешить представителю *Национальной федерации Спортсмена*, а также представителю МФР (IRF).

**7.2.4** Если анализ *Пробы В* не подтверждает анализ *Пробы А*, то (за исключением случаев, когда МФР (IRF) рассматривает дело как нарушение антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.2) весь тест считается отрицательным, и *Спортсмен*, *Национальная антидопинговая организация Спортсмена* и *ВАДА* должны быть об этом уведомлены.

**7.2.5** Если *Проба В* подтверждает анализ *Пробы А*, результаты доводятся до сведения *Спортсмена*, *Национальной антидопинговой организации Спортсмена* и *ВАДА*.

### **7.3 Рассмотрение Атипичных результатов**

**7.3.1** Согласно положениям Международного стандарта для лабораторий при некоторых обстоятельствах лабораториям дается указание сообщать о наличии *Запрещенных веществ*, которые также могут вырабатываться в организме эндогенно, в качестве *Атипичного результата*, требующего дальнейшего исследования.

**7.3.2** Если лаборатория сообщает о получении *Атипичного результата* в отношении *Пробы*, взятой у *Спортсмена* МФР (IRF) или от имени МФР (IRF), Администратор антидопингового комитета МФР (IRF) проводит проверку с целью определения: (а) согласуется ли *Атипичный результат* с действующим *РТИ*, выданным на основании с *Международного стандарта по исключениям для терапевтического использования*, или (b) имеет ли место явное отклонение от Международного стандарта по тестированию и расследованиям или Международного стандарта для лабораторий, которое обуславливает *Атипичный результат анализа*.

**7.3.3** Если рассмотрение *Атипичного результата анализа* в соответствии со Статьей 7.2.2 выявляет действующее *РТИ* или отклонение от Международного стандарта по тестированию и расследованиям или Международного стандарта для лабораторий, которое обуславливает *Атипичный результат анализа*, весь тест считается отрицательным [и *Спортсмен, Национальная антидопинговая организация Спортсмена* и *ВАДА* должны быть об этом уведомлены].

**7.3.4** Если рассмотрение *Атипичного результата* в соответствии со Статьей 7.2.2 не выявляет действующего *РТИ* или отклонения от Международного стандарта по тестированию и расследованиям или Международного стандарта для лабораторий, которое обуславливает *Атипичный результат*, МФР (IRF) проводит надлежащее расследование или распоряжается о его проведении. Если по завершении такого расследования МФР (IRF) приходит к выводу, что *Атипичный результат* следует считать *Неблагоприятным результатом анализа*, МФР (IRF) рассматривает этот вопрос в соответствии со Статьей 7.1.3. В противном случае *Спортсмен, Национальная антидопинговая организация Спортсмена* и *ВАДА* должны быть уведомлены о том, что *Атипичный результат* не будет квалифицироваться как *Неблагоприятный результат анализа*.

**7.3.5** МФР (IRF) не уведомляет об *Атипичном результате* до завершения расследования и принятия решения, будет ли *Атипичный результат* квалифицироваться как *Неблагоприятный результат анализа*, кроме случаев возникновения одного из следующих обстоятельств:

(а) Если МФР (IRF) определит, что до завершения расследования необходимо провести анализ *Пробы В*, МФР (IRF) может провести анализ *Пробы В* после уведомления *Спортсмена*, причем такое уведомление должно содержать описание *Атипичного результата* и информацию, приведенную в Статье 7.2.1 (d)-(f).

(b) Если непосредственно перед одним из своих *Международных Соревнований* МФР (IRF) получает от *Организатора крупного мероприятия* или от спортивной организации, ответственной за соблюдение предельного срока отбора команды для участия в *Международном Соревновании*, запрос о предоставлении информации о том, указан ли в представленном *Организатором крупного мероприятия* или спортивной организацией списке какой-либо *Спортсмен*, имеющий *Атипичный результат*, по которому не принято решение, то МФР (IRF) предоставляет такую информацию *Организатору крупного мероприятия* или спортивной организации после предварительного уведомления об *Атипичном результате* самого *Спортсмена*.

#### **7.4 Рассмотрение Атипичных результатов по паспорту и Неблагоприятных результатов по паспорту**

Рассмотрение *Атипичных результатов по паспорту* и *Неблагоприятных результатов по паспорту* проводится в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиями Международным стандартом для лабораторий. Как только Администратор Антидопингового комитета МФР (IRF) или его заместитель убедится, что имело место нарушение антидопинговых правил, он должен незамедлительно уведомить *Спортсмена* (а также *Национальную антидопинговую организацию Спортсмена* и *ВАДА*) об установленном нарушении антидопингового правила и основании для такого утверждения.

## **7.5 Рассмотрение нарушений порядка предоставления информации о местонахождении**

В отношении *Спортсменов*, которые в соответствии с Приложением I к Международному стандарту по тестированию и расследованиям передают информацию о своем местонахождении МФР (IRF), Администратор Антидопингового комитета или его заместитель должен рассматривать возможные нарушения порядка предоставления информации или пропущенные тесты в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям. Как только Администратор Антидопингового комитета МФР (IRF) или его заместитель убедится, что имело место нарушение антидопинговых правил, предусмотренное Статьей 2.4, он должен незамедлительно уведомить *Спортсмена* (а также *Национальную антидопинговую организацию Спортсмена и ВАДА*) об установленном нарушении по Статье 2.4 и основании для такого утверждения.

## **7.6 Рассмотрение других нарушений антидопинговых правил, не предусмотренных Статьями 7.3-7.5**

По возможным нарушениям антидопинговых правил, не указанных в Статьях 7.2-7.5, Группа экспертов МФР (IRF) по Допингу проводит дополнительное расследование. Как только Группа экспертов МФР (IRF) по Допингу убедится, что имело место нарушение антидопинговых правил, она должна незамедлительно уведомить *Спортсмена* или иное *Лицо* (а также *Национальную антидопинговую организацию Спортсмена* или иного *Лица* и *ВАДА*) об антидопинговом правиле, которое было нарушено, и об основании для такого нарушения.

## **7.7 Установление факта предыдущих нарушений антидопинговых правил**

До уведомления *Спортсмена* или иного *Лица* о предполагаемом нарушении антидопинговых правил в порядке, предусмотренном выше, МФР (IRF) должна проверить по АДАМС и связаться с ВАДА и другими соответствующими *Антидопинговыми организациями* с целью выявления факта возможных предыдущих нарушений антидопинговых правил.

## **7.8 Временное отстранение**

**7.8.1 Обязательное временное отстранение.** Если в результате анализа *Пробы А* был получен *Неблагоприятный результат анализа* в отношении *Запрещенного вещества*, которое не относится к Контролируемым веществам, или в отношении *Запрещенного метода*, и расследование в соответствии со Статьей 7.1.2 не выявило действующего *РТИ* или *отклонения от Международного стандарта по тестированию и расследованиям* или *Международного стандарта для лабораторий*, которое обуславливает *Неблагоприятный результат анализа*, МФР (IRF) должна временно отстранить *Спортсмена* сразу после расследования и уведомления, предусмотренного Статьями 7.1, 7.2 и 7.4, в ожидании определения судебной коллегии о том, нарушил Спортсмен антидопинговые правила или нет.

**7.8.2 Временное отстранение по усмотрению.** В случае получения *Неблагоприятного результата анализа* в отношении *Контролируемого вещества*, а также в случае любых других нарушений антидопинговых правил, не указанных в Статье 7.8.1, если МФР (IRF) примет решение о рассмотрении дела как явного

нарушения антидопинговых правил в соответствии с вышеуказанными положениями настоящей Статьи 7, Исполнительный комитет МФР (IRF) по согласованию с Администратором Антидопингового комитета МФР (IRF) может временно отстранить Спортсмена или иное Лицо, в отношении которого в любое время заявляется нарушение антидопинговых правил, после расследования и уведомления, предусмотренных в Статьях 7.1-7.6, и до заключительного слушания, описанного в Статье 8.

**7.8.3** В случае предписания о *Временном отстранении* в соответствии со Статьей 7.8.1 или Статьей 7.8.2 Спортсмену должна быть предоставлена: (а) возможность проведения *Предварительного слушания* до вынесения предписания о *Временном отстранении* или, при соблюдении определенного срока, после наложения *Временного отстранения*; или (b) возможность проведения ускоренного слушания в соответствии со Статьей 8 («Право на беспристрастное слушание») в определенный срок после наложения *Временного отстранения*. *Национальные федерации* должны выносить предписание о *Временном отстранении* в соответствии с принципами, сформулированными в настоящей Статье 7.6. Спортсмен или иное Лицо имеет право обжаловать решение о *Временном отстранении* в соответствии со Статьей 13.2 (за исключением случаев, предусмотренных Статьей 7.8.3.1).

**7.8.3.1** *Временное отстранение* может быть снято, если Спортсмен или иные Лица докажут компетентной судебной коллегии, что нарушение скорее всего обусловлено *Загрязненным продуктом*. Решение судебной коллегии не снимать обязательное *Временное отстранение* по причине утверждения Спортсмена о *Загрязненном продукте* обжалованию не подлежит. Если Спортсмен или иное Лицо просит о предварительном слушании, в качестве компетентной судебной коллегии выступает специальная группа, назначенная МФР (IRF).

**7.8.4** Если предписание о *Временном отстранении* выносится на основании *Неблагоприятного результата анализа* в отношении *Пробы А* и любые последующие анализы *Пробы В* не подтверждают анализ *Пробы А*, *Временное отстранение* по причине нарушения Статьи 2.1 Кодекса («Наличие *Запрещенного вещества*, его *Метаболитов* или *Маркеров*») к Спортсмену больше не применяется. В тех случаях, если Спортсмен или команда Спортсмена на основании нарушения Статьи 2.1 были удалены из *Соревнования*, а последующий анализ *Пробы В* не подтверждает результат анализа *Пробы А*, МФР (IRF), без какого-либо другого влияния на *Соревнование*, разрешает (при наличии у Спортсмена или команды Спортсмена такой возможности) продолжить принимать участие в *Соревновании*.

## **7.9 Решение без проведения слушания**

### **7.9.1** Соглашение между сторонами

В любое время в процессе анализа результатов Спортсмен или иное Лицо может согласиться с МФР (IRF) на применение *Последствий*, которые санкционированы Кодексом или которые Администратор Анти-допинговой комитета МФР (IRF) или его заместитель посчитает целесообразными, если при наложении санкций допускается гибкость. Соглашение должно содержать полное описание причин

любого срока согласованной *Дисквалификации*, включая (в применимых случаях) обоснование применения гибкости при наложении санкций.

Такое соглашение рассматривается как решение по делу, о котором сообщается сторонам, с правом на обжалование в соответствии со Статьей 13.2.3 согласно Статье 14.2.2 и опубликование, предусмотренное Статьей 14.3.2.

### **7.9.2 Отказ от слушания**

*Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которого заявлено нарушение антидопинговых правил, может в явной форме отказаться от проведения слушания. В альтернативном случае, если *Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которого заявлено нарушение антидопинговых правил, не направил запрос о проведении слушания и / или оспаривании предъявленного заявления в рамках срока, указанного в уведомлении, направленном Администратором Антидопингового комитета МФР (IRF) или его заместителем, с заявлением о нарушении, то считается, что Спортсмен отказался от слушания.

### **7.9.3 Процесс в случае отказа Спортсмена от слушания.**

В случаях применения положений Статьи 7.9.2 проведение слушания перед судебной коллегией не требуется. Вместо этого Администратор Антидопингового комитета МФР (IRF) или его заместитель передает дело на рассмотрение Антидопинговой судебной коллегии МФР (IRF) для вынесения решения после направления ей всех имеющихся документов по делу.

Коллегия МФР (IRF) по Допинг-контролю должна незамедлительно выдать письменное решение (в соответствии со Статьей 8.2) о совершении нарушения антидопинговых правил и вменяемых в результате этого *Последствиях* с полным описанием причин назначенного периода *Дисквалификации*, включая (в применимых случаях) обоснование причины неназначения максимально возможного срока *Дисквалификации*. МФР (IRF) направляет копии такого решения другим *Антидопинговым организациям* с предоставлением права на обжалование в соответствии со Статьей 13.2.3 и *Публикует* данное решение в соответствии со Статьей 14.3.2.

### **7.10 Уведомление о решениях по анализу результатов**

Во всех случаях, когда МФР (IRF) заявляет о возможном нарушении антидопинговых правил, снимает обвинение в нарушении антидопинговых правил, предписывает *Временное отстранение* или согласовывает со *Спортсменом* или иным *Лицом* применение *Последствий* без проведения слушания, МФР (IRF) должна в порядке, предусмотренном Статьей 14.2.1, уведомить об этом другие *Антидопинговые организации*, которые будут иметь право подать апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3.

### **7.11 Уход из спорта**

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* уходит из спорта в момент анализа результатов, МФР (IRF) сохраняет за собой право завершить процесс анализа результатов. Если *Спортсмен* или иное *Лицо* уходит из спорта до того момента, когда был начат процесс анализа результатов и МФР (IRF) имела право анализировать результаты *Спортсмена* или иного *Лица* на момент совершения *Спортсменом* или

иным Лицом нарушения антидопинговых правил, МФР (IRF) сохраняет право на проведение анализа результатов в связи с нарушением антидопинговых правил.

*[Комментарий к Статье 7.11: Поведение Спортсмена или иного Лица до передачи такого Спортсмена или иного Лица под юрисдикцию любой Антидопинговой организации не рассматривается как нарушение антидопинговых правил, но может служить законным основанием для отказа Спортсмену или иному Лицу в членстве в спортивной организации].*

## **СТАТЬЯ 8. ПРАВО НА БЕСПРИСТРАСТНОЕ СЛУШАНИЕ**

### **8.1 Принципы беспристрастного слушания**

**8.1.1** Если МФР (IRF) отправляет Спортсмену или иному Лицу уведомление с заявлением о нарушении антидопинговых правил и Спортсмен или иное Лицо не отказывается от проведения слушания в соответствии со Статьей 7.9.1 или 7.9.2, дело передается на рассмотрение Коллегии МФР (IRF) по Допинг-контролю для проведения слушания и вынесения решения.

**8.1.2** Слушания должны назначаться и завершаться в обоснованный срок. Слушания, проводимые в связи с Мероприятиями, подпадающими под действие настоящих Антидопинговых правил, могут проводиться в ускоренном порядке по разрешению судебной коллегии.

**8.1.3** Председатель Коллегии МФР (IRF) по Допинг-контролю созывает Коллегию для проведения слушания. Члены Коллегии по Допинг-контролю должны быть беспристрастны. Если один из членов Коллегии по Допинг-контролю заявляет об отсутствии беспристрастности, решение по делу принимается двумя оставшимися членами Коллегии. При отстранении более чем одного члена для слушания соответствующего дела назначаются новые члены Коллегии.

**8.1.4** Слушания, предусмотренные настоящей Статьей, проводятся незамедлительно после завершения процесса анализа результатов, описанного в Статье 7. В ускоренном порядке могут проводиться и слушания, связанные с Мероприятиями.

**8.1.5** Национальная федерация Спортсмена или иного Лица, предположительно нарушившего настоящие Антидопинговые правила, может присутствовать на слушании в качестве наблюдателя.

**8.1.6** МФР (IRF) должна сообщать ВАДА полную информацию о статусах рассматриваемых дел и результатах всех слушаний.

### **8.2 Решения**

**8.2.1** Коллегия МФР (IRF) по Допинг-контролю должна выдать письменное решение в течение 30 дней с даты проведения слушания или с даты передачи дела на рассмотрение Коллегии. Письменное решение должно включать полное описание причин для принятия такого решения и для назначения любого периода *Дисквалификации*, включая (в применимых случаях) обоснование причины неназначения максимально возможных *Последствий*.

**8.2.2** В соответствии со Статьей 13 решения Коллегии МФР (IRF) по Допинг-контролю могут быть обжалованы в Арбитражном суде МФР (IRF) и в последствии (в применимых случаях) в CAS. Копии решения предоставляются *Спортсмену* или иному *Лицу*, а также другим *Антидопинговым организациям*, которые будут иметь право подать апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3.

**8.2.** Если по решению не было подано никаких апелляций, то: (а) если решение состоит в том, что нарушение антидопинговых правил было совершено, решение должно быть *Опубликовано* в соответствии с положениями Статьи 14.3.2; но (b) если решение заключается в том, что никакого нарушения антидопинговых правил совершено не было, решение может быть *Опубликовано* только с согласия *Спортсмена* или иного *Лица*, в отношении которого вынесено такое решение. МФР (IRF) приложит разумные усилия для получения такого согласия, а если согласие будет получено, *Опубликует* решение в полном объеме или в такой отредактированной форме, которую одобрит соответствующий Спортсмен или иное Лицо.

В случаях, связанных с *Несовершеннолетними*, применяются принципы, изложенные в Статье 14.3.6.

### **8.3 Единственное слушание в CAS**

С согласия *Спортсмена*, МФР (IRF), ВАДА и любой другой *Антидопинговой организации*, которая бы имела право на подачу апелляции на решение первой инстанции в CAS, дела о предположительных нарушениях антидопинговых правил могут направляться напрямую в CAS без применения требования о предварительном слушании.

## **СТАТЬЯ 9. АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Нарушение настоящих Антидопинговых правил в *Индивидуальных видах спорта*, выявленное в ходе *Соревновательного* тестирования, автоматически ведет к *Дисквалификации* результатов, полученных в ходе соответствующего *Соревнования* со всеми вытекающими *Последствиями*, включая изъятие/аннулирование всех медалей, баллов и наград. Дисквалификация команд подробно рассмотрена в статье 11.

## **СТАТЬЯ 10. САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ**

## **10.1 Аннулирование результатов Спортивного мероприятия в случае нарушения Антидопинговых правил во время его проведения**

Нарушение Антидопинговых правил во время Спортивного мероприятия, либо в связи с ним, может, по решению руководящего органа такого Спортивного мероприятия, привести к аннулированию всех индивидуальных результатов Спортсмена, достигнутых на этом Спортивном мероприятии со всеми вытекающими Последствиями, включая лишение всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных в Статье 10.1.1.

[Примечание к Статье 10.1: Поскольку Статья 9 (Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов) предусматривает аннулирование результатов в одном Спортивном мероприятии, при проведении которого проба, взятая у Спортсмена, дает положительный результат, эта Статья может предусматривать аннулирование всех результатов во всех состязаниях, проводимых во время Спортивного мероприятия].

**10.1.1** Если Спортсмен доказывает, что Вина или Халатность в его/ее действиях отсутствует, то индивидуальные результаты Спортсмена в других Соревнованиях не могут быть Аннулированы, если только нарушение антидопинговых правил не повлияло на результаты Спортсмена на Соревновании, помимо того, в ходе которого произошло нарушение антидопинговых правил Спортсменом.

## **10.2 Дисквалификация за наличие, использование или попытку использования, либо за обладание Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами**

Срок Дисквалификации в связи с нарушением Статьи 2.1 (Наличие Запрещенной субстанции или ее Метаболитов или Маркеров), Статьи 2.2 (Использование или Попытка Использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода) или Статьи 2.6 (Обладание Запрещенными субстанциями и Методами) должен устанавливаться согласно условиям, которые приводятся ниже, если только не имеет место отмена или сокращение срока Дисквалификации в соответствии со Статьями 10.4 и 10.5 или продление срока Дисквалификации в соответствии со Статьей 10.6:

**10.2.1** Срок Дисквалификации составляет четыре года в следующих случаях:

**10.2.1.1** Нарушение антидопинговых правил не связано с Особой субстанцией, если только Спортсмен или иное Лицо не сможет доказать, что антидопинговые правила не нарушались преднамеренно.

**10.2.1.2.** Нарушение антидопинговых правил связано с Особой субстанцией, и Международная федерация рафтинга может доказать, что антидопинговые правила нарушались преднамеренно.

**10.2.2** В случаях, не описанных в Статье 10.2.1, срок Дисквалификации должен составлять два года.

**10.2.3** Термин «преднамеренный», используемый в Статьях 10.2 и 10.3, дает определение в отношении тех Спортсменов, которые действуют обманным способом. Таким образом, термин показывает, что Спортсмен или иное Лицо



совершают действие, осознавая, что он или она нарушает антидопинговые правила, либо, осознавая, что существует значительный риск того, что подобное поведение может являться или может привести к нарушению антидопинговых правил, и сознательно пренебрегают указанным риском. Нарушение антидопинговых правил, устанавливаемое на основании *Неблагоприятного результата анализа*, выявившего субстанцию, которая запрещена только во время Соревнования, в тех случаях, когда речь идет об *Особой субстанции*, и Спортсмен сможет доказать, что *Запрещенная субстанция использовалась* вне срока Соревнования, должно рассматриваться как непреднамеренное, если только не будет доказано иное. Нарушение антидопинговых правил, устанавливаемое на основании *Неблагоприятного результата анализа*, выявившего субстанцию, которая запрещена только во время Соревнования, в тех случаях, когда речь идет не об *Особой субстанции*, и Спортсмен сможет доказать, что *Запрещенная субстанция использовалась* вне срока Соревнования с целью, не связанной с улучшением спортивных результатов, не должно рассматриваться, как преднамеренное.

### **10.3 Дисквалификация за другие нарушения антидопинговых правил**

Срок *Дисквалификации* за нарушения антидопинговых правил, кроме тех, что предусматриваются в Статье 10.2, определяется следующим образом, если на него не распространяются Статьи 10.5 или 10.6:

**10.3.1** За нарушение Статьи 2.3 (отказ или уклонение от сдачи *Проб*) или Статьи 2.5 (*Фальсификация Допинг-контроля*) срок *Дисквалификации* должен составлять четыре (4) года, за исключением случаев отказа от сдачи *Пробы*, когда Спортсмен может доказать, что нарушение антидопингового правила было непреднамеренным (как это определено в Статье 10.2.3), и в этом случае срок *Дисквалификации* должен составлять два года.

**10.3.2** За нарушение Статьи 2.4 срок *Дисквалификации* должен составлять два года при условии его сокращения, минимум, до одного года, в зависимости от степени *Вины Спортсмена*. Спортсмены не должны иметь возможность выбора между двумя годами и одним годом *Дисквалификации*, согласно условиям настоящей Статьи, если в отношении них существуют серьезные подозрения, что изменение информации о местонахождении в последний момент или иное поведение вызвано попыткой избежать *Тестирования*.

**10.3.3** За нарушение Статьи 2.7 или 2.8 срок *Дисквалификации* должен составлять, минимум, от четырех лет до пожизненной *Дисквалификации*, в зависимости от серьезности нарушения. Нарушение Статьи 2.7 или Статьи 2.8 с участием *Несовершеннолетнего* должно рассматриваться как особо опасное нарушение, и если *Персонал Спортсмена* совершает такие нарушения, не считая *Особой субстанции*, то *Персонал Спортсмена* подлежит пожизненной *Дисквалификации*. Кроме того, требуется предоставление уведомления о значительных нарушениях статьи 2.7 или 2.8, которые могут также нарушать законы и нормы, не относящиеся к сфере спортивного права, и такое уведомление должно направляться компетентным административным, профессиональным или судебным органам.

*[Примечание к Статье 10.3.3: Лица, вовлекающие Спортсменов в допинговые схемы или покрывающие их, должны быть подвергнуты более строгим санкциям, чем Спортсмены, у которых допинг-пробы оказались положительными. Поскольку права спортивных организаций обычно ограничены возможностью Дисквалификации в отношении аккредитации, членства или каких-либо спортивных льгот, передача информации о Персонале Спортсмена в компетентные органы представляется важным шагом в предотвращении допинга].*

**10.3.4.** За нарушение Статьи 2.9 срок *Дисквалификации* устанавливается, минимум, от двух до четырех лет, в зависимости от серьезности нарушения.

**10.3.5** За нарушение Статьи 2.10 срок *Дисквалификации* составляет два года при с возможностью его сокращения, минимум, до одного года, в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*, а также в зависимости от других обстоятельств дела.

#### **10.4. Отмена срока *Дисквалификации* в случаях отсутствия *Вины* или *Халатности***

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* может в индивидуальном порядке доказать, что он или она не допустил или не допустила *Вины* или *Халатности*, то срок *Дисквалификации*, применимый во всем остальном, подлежит отмене.

*[Примечание к Статье 10.4: Настоящая Статья и Статья 10.5.1 применяются только при наложении санкций; эти статьи не применяются при установлении факта, имело ли место нарушение антидопинговых правил. Статьи применяются только при исключительных обстоятельствах, например, когда Спортсмен смог бы доказать, что, несмотря на полное соблюдение правил, со стороны соперника имелся саботаж. В то же время, отсутствие Вины или Халатности не распространяется на следующие обстоятельства: (а) положительный результат теста явился следствием употребления витаминного препарата или пищевой добавки с этикеткой, не соответствующей содержанию, либо загрязненного витаминного препарата или пищевой добавки (Спортсмены несут ответственность за все, что они употребляют (Статья 2.1), и были предупреждены о возможности загрязнения пищевой добавки); (б) назначение Запрещенной субстанции личным врачом Спортсмена или его тренером без уведомления Спортсмена (Спортсмены несут ответственность за выбор медицинского персонала и за уведомление персонала о недопустимости приема субстанций из Запрещенного списка); и (в) запрещенная субстанция оказалась в пище или в напитках, принимаемых Спортсменом, по вине супруга (и), тренера или иного Лица в окружении Спортсмена (Спортсмены несут ответственность за то, что они едят и пьют, и за поведение Лиц, которым они доверяют доступ к своей пище и напиткам). Однако, в зависимости от представленных доказательств в каждом конкретном случае, результатом любого из вышеприведенных примеров может быть сокращение санкций на основании Незначительной вины или халатности в соответствии со статьей 10.5].*

#### **10.5. Сокращение срока *Дисквалификации* на основании *Незначительной вины* или *халатности***

**10.5.1** Сокращение числа санкций для *Особых субстанций* или *Загрязненных продуктов* при нарушении статьи 2.1, 2.2 или 2.6.

#### **10.5.1.1** *Особые субстанции*

В случаях, когда нарушение антидопинговых правил включает *Особую субстанцию*, и *Спортсмен* или иное *Лицо* могут доказать *Незначительную вину* или *Халатность*, срок *Дисквалификации* должен быть представлен, как минимум, дисциплинарным взысканием без назначения срока *Дисквалификации*, и, как максимум, двумя годами *Дисквалификации*, в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*.

#### **10.5.1.2.** *Загрязненные продукты*

В случаях, когда *Спортсмен* или иное *Лицо* могут доказать *Незначительную вину* или *Халатность*, а также факт того, что обнаруженная *Запрещенная субстанция* попала из *Загрязненного продукта*, срок *Дисквалификации* должен быть представлен, как минимум, дисциплинарным взысканием без назначения срока *Дисквалификации* и, как максимум, двумя годами *Дисквалификации*, в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*.

[Примечание к Статье 10.5.1.2: Например, при оценке степени *Вины Спортсмена*, в пользу *Спортсмена* будет действовать тот факт, что *Спортсмен* указал в своем протоколе допинг-контроля продукт, загрязнение которого было установлено впоследствии].

#### **10.5.2** Рассмотрение *Незначительной вины* или *Халатности* без применения Статьи 10.5.1

Если в случаях, на которые не распространяется Статья 10.5.1, *Спортсмен* или иное *Лицо* в индивидуальном порядке доказывает, что в его или в ее действиях имеется *Незначительная вина* или *Халатность*, то в дальнейшем, согласно Статье 10.6, допускается сокращение срока *Дисквалификации*, применимого во всем остальном, исходя из степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*, но сокращаемый срок *Дисквалификации* не может быть меньше половины срока *Дисквалификации*, применимого во всем остальном. Если срок *Дисквалификации*, применимый во всем остальном, представлен пожизненной *Дисквалификацией*, то сокращаемый срок, согласно этой Статье, не может быть меньше восьми лет.

[Примечание к Статье 10.5.2: Статья 10.5.2 может распространяться на любое нарушение антидопинговых правил, кроме тех Статей, в которых элементом нарушения антидопинговых правил (например, статья 2.5, 2.7, 2.8 или 2.9) или элементом определенной санкции (например, статья 10.2.1) считается какое-либо намерение, либо объем *Дисквалификации* уже представлен в статье на основании степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*].

### **10.6 Отмена, сокращение или прекращение срока *Дисквалификации* либо других *Последствий* по причинам иным, чем *Вина***

**10.6.1** *Существенное содействие* в раскрытии или установлении нарушений антидопинговых правил.

**10.6.1.1** Международная федерация рафтинга, вправе до окончательного решения по апелляции согласно Статье 13 или до окончания срока подачи апелляции приостановить действие части срока *Дисквалификации*, назначаемого в индивидуальном порядке, если *Спортсмен* или иное *Лицо* оказали *Существенное содействие Антидопинговой организации*, правоохранительным органом или профессиональному дисциплинарному органу, в результате чего: (i) *Антидопинговая организация* раскрыла или открыло дело о нарушении антидопинговых правил иным *Лицом*; или (ii) правоохранительные или дисциплинарные органы раскрыли или открыли дело о правонарушении или нарушении профессиональных правил, совершенном иным *Лицом*, и информация, предоставленная этим *Лицом* в рамках *Существенного содействия*, стала доступна Международной федерации рафтинга. После окончательного решения по апелляции согласно статье 13 или после окончания срока подачи апелляции Международная федерация рафтинга вправе приостановить действие части срока *Дисквалификации*, применимого во всем остальном, только с согласия *ВАДА*. Продолжительность приостанавливаемой части срока *Дисквалификации*, применимого во всем остальном, устанавливается, исходя из серьезности нарушения антидопинговых правил, совершенного *Спортсменом* или иным *Лицом*, и из значимости *Существенного содействия*, оказанного *Спортсменом* или иным *Лицом* в работе по борьбе с допингом в спорте. Допускается возможность приостановления срока *Дисквалификации*, применимого во всем остальном, не больше, чем на три четверти общего срока. Если срок *Дисквалификации*, применимый во всем остальном, является пожизненным, то неприостанавливаемый срок, согласно условиям настоящей статьи, должен длиться не меньше восьми лет. Если *Спортсмен* или иное *Лицо* не участвует в дальнейшем сотрудничестве, а также не предоставляет полную и достоверную информацию в рамках *Существенного содействия*, на основании чего был приостановлен срок *Дисквалификации*, Международная федерация рафтинга возобновит действие первоначального срока *Дисквалификации*. Если Международная федерация рафтинга примет решение о возобновлении действия приостановленного срока *Дисквалификации* или о ненужности возобновления действия приостановленного срока *Дисквалификации*, на такое решение может быть подана апелляция со стороны любого *Лица*, имеющего соответствующие полномочия на основании Статьи 13.

**10.6.1.2** С целью дальнейшего поощрения *Спортсменов* и иных *Лиц* в предоставлении *Существенного содействия Антидопинговым организациям* по запросу Международной федерации рафтинга, либо по запросу *Спортсмена* или иного *Лица*, которое обвиняется в нарушении антидопинговых правил, *ВАДА* вправе, на свое усмотрение и на любой стадии обработки результатов, включая этап принятия окончательного решения по апелляции в соответствии со статьей 13, дать согласие на приостановление срока *Дисквалификации*, применимого во всем остальном, включая *Последствия*. В исключительных случаях *ВАДА* может дать согласие на приостановление срока *Дисквалификации*, включая последствия, в ответ на *Существенное содействие* в том объеме, который превышает объем, предусматриваемый условиями настоящей Статьи, либо даже дать согласие на отмену срока *Дисквалификации* и/или на отказ от возврата призовых денег, а также денежных средств на оплату штрафа или расходов. Одобрение *ВАДА* распространяется на восстановление санкции, если иное не предусматривается условиями настоящей Статьи. Не смотря на положения статьи

13, решение ВАДА в соответствии с условиями настоящей Статьи не подлежит апелляции другой Антидопинговой организацией.

**10.6.1.3** Если *Международная федерация рафтинга* приостанавливает какую-либо часть применимой санкции в связи с *Существенным содействием*, на адрес другой Антидопинговой организации направляется уведомление с обоснованием такого решения, при этом, дается право на подачу апелляции на основании Статьи 13.2.3 и в порядке, предусмотренном статьей 14.2. В особых обстоятельствах, если, по мнению ВАДА, это необходимо для борьбы с допингом в спорте, ВАДА может разрешить *Международной федерации рафтинга* вступить в соответствующее соглашение о конфиденциальности, которое будет предусматривать ограничение или отсрочку раскрытия информации по существующему *Существенному содействию* или по характеру такого содействия.

[Примечание к Статье 10.6.1: *Сотрудничество Спортсменов, их Персонала и иных Лиц, признающих свои Ошибки и желающих раскрыть остальные нарушения антидопинговых правил, является важным условием, которое способствует очищению спорта. Это единственное обстоятельство, которое на основании Кодекса дает полномочия на приостановление срока Дисквалификации, применимого во всем остальном*].

**10.6.2** Признание нарушения антидопинговых правил в отсутствие других доказательств

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* добровольно признает совершение действий, связанных с нарушением антидопинговых правил, до получения уведомления о взятии *Пробы*, которая могла бы выявить такое нарушение (или в случае нарушения антидопинговых правил не по статье 2.1 – до получения, согласно статье 7, первого уведомления о нарушении), и это признание является единственно достоверным свидетельством нарушения на момент признания, допускается возможность сокращения срока *Дисквалификации*, но не более чем наполовину от применимого во всем остальном срока *Дисквалификации*.

[Примечание к Статье 10.6.2: *Эта статья применяется в том случае, если Спортсмен или иное Лицо выступают с заявлением о признании нарушения антидопинговых правил при обстоятельствах, когда ни одна из Антидопинговых организаций не знает, что могло иметь место нарушение антидопинговых правил. Эта статья не может быть применима в обстоятельствах, когда признание имеет место после того, как Спортсмен или иное Лицо осознали, что им грозит разоблачение. Период сокращения срока Дисквалификации должен определяться, исходя из возможности выявления нарушения антидопинговых правил Спортсменом или иным Лицом, если бы они добровольно об этом не заявили*].

**10.6.3** Немедленное признание факта нарушения антидопинговых правил сразу после предъявления обвинения в нарушении подлежит наказанию в соответствии с условиями, предусматриваемыми в Статье 10.2.1 или 10.3.1. *Спортсмен* или иное *Лицо*, к которому может быть применена санкция в виде четырехлетней *Дисквалификации* в соответствии со статьями 10.2.1 или 10.3.1 (*Уклонение или отказ от сдачи Пробы или Фальсификация*), незамедлительно признав нарушение антидопинговых правил после предъявления обвинения

*Международной федерацией рафтинга, а также с согласия и на усмотрение ВАДА и Международной федерации рафтинга, может получить разрешение на сокращение срока Дисквалификации, минимум, до двух лет, в зависимости от серьезности нарушения, а также от степени Вины Спортсмена или иного Лица.*

#### **10.6.4.** Применение нескольких оснований для сокращения санкций

Если Спортсмен или иное Лицо заявляет о праве на сокращение санкций на основании более чем одного положения Статьи 10.4, 10.5 или 10.6, срок Дисквалификации, применимый во всем остальном, определяется в соответствии со Статьями 10.2, 10.3, 10.4 и 10.5 до того, как будет вводиться любое сокращение или приостановка срока на основании Статьи 10.6. Если Спортсмен или иное Лицо заявляет о праве на сокращение или приостановку срока Дисквалификации в соответствии со Статьей 10.6, срок Дисквалификации может быть сокращен или приостановлен, но не более чем до одной четверти применимого во всем остальном срока Дисквалификации.

*[Примечание к Статье 10.6.4: Соответствующая санкция определяется последовательно в четыре этапа. Во-первых, комиссия, проводящая слушания, определяет, какая из основных санкций (Статьи 10.2, 10.3, 10.4 или 10.5) применяется к конкретному нарушению антидопинговых правил. Во-вторых, если основная санкция предусматривает различные санкции, комиссия, проводящая слушания, должна определить, какая санкция из предложенного выбора подлежит применению в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица. В-третьих, Комиссия, проводящая слушания, определяет, существуют ли основания для отмены, приостановки или сокращения санкции (статья 10.6). И, наконец, комиссия, проводящая слушания, определяет дату начала срока Дисквалификации в соответствии со статьей 10.11. Несколько примеров применения Статьи 10 приводится в Приложении 2].*

### **10.7 Неоднократные нарушения**

**10.7.1** При повторном нарушении Спортсменом или иным Лицом антидопинговых правил срок Дисквалификации должен превышать:

- (а) шесть месяцев;
- (в) половину срока Дисквалификации, применимого за первое нарушение антидопинговых правил, без учета возможного сокращения такого срока на основании Статьи 10.6;
- (с) удвоенный срок Дисквалификации, применимый во всем остальном к повторному нарушению антидопинговых правил, как если бы он относился к первому нарушению, без учета возможного сокращения такого срока на основании Статьи 10.6.

Срок Дисквалификации, указанный выше, может быть сокращен дополнительно в условиях, предусматриваемых Статьей 10.6.

**10.7.2** Третье нарушение антидопинговых правил всегда влечет за собой пожизненный срок Дисквалификации за исключением случаев, когда третье нарушение антидопинговых правил удовлетворяет требованиям применительно к отмене или к сокращению срока Дисквалификации на основании Статьи 10.4 или 10.5, или если вводится нарушение согласно Статье 2.4. В таких случаях

устанавливаемый срок действует от восьми лет до пожизненной *Дисквалификации*.

**10.7.3** Нарушение антидопинговых правил, по которым было установлено *Отсутствие вины или халатности в действиях Спортсмена* или иного *Лица*, не будут рассматриваться в качестве предыдущего нарушения для целей данной статьи.

**10.7.4** Дополнительные правила для потенциально возможных неоднократных нарушений

**10.7.4.1** В целях наложения санкций на основании Статьи 10.7 нарушение антидопинговых правил будет считаться повторным нарушением только тогда, когда *Международная федерация рафтинга* сможет доказать, что *Спортсмен* или иное *Лицо* совершили повторное нарушение антидопинговых правил после того, как ими будет получено уведомление о первом нарушении в соответствии со Статьей 7 (*Обработка результатов*), либо после того, как *Международная федерация рафтинга* предпримет разумные усилия для уведомления о первом нарушении антидопинговых правил; если *Международная федерация рафтинга* не сможет предоставить доказательств, все нарушения должны рассматриваться в совокупности, как одно первое нарушение, а санкции должны накладываться на основании нарушения, за которым следует более строгая санкция.

**10.7.4.2** Если после наложения санкции за первое нарушение антидопинговых правил, *Международная федерация рафтинга* выявляет нарушение антидопинговых правил *Спортсменом* или иным *Лицом*, которое произошло до получения уведомления о первом нарушении, тогда *Международная федерация рафтинга* должна наложить дополнительную санкцию на основе той санкции, которая могла бы быть применена, если бы два нарушения рассматривались одновременно. Результаты всех *Соревнований*, начиная с даты более раннего нарушения антидопинговых правил, подлежат *Аннулированию* согласно Статье 10.8.

**10.7.5** Неоднократные нарушения антидопинговых правил в течение десятилетнего периода

Для того чтобы нарушения считались неоднократными в соответствии со Статьей 10.7, каждое нарушение антидопинговых правил должно происходить в течение того же срока в десять (10) лет.

## **10.8 Аннулирование результатов Соревнований после сбора Проб или совершения нарушения Антидопинговых правил**

Дополнительно с автоматическим *Аннулированием* результатов в Соревновании, когда сдается положительная Проба в соответствии со Статьей 9, все другие результаты *Соревнований Спортсмена*, полученные с момента взятия положительной *Пробы* (как во время *Соревнования*, так и в иное время), либо в случае, когда происходит другое нарушение антидопинговых правил с момента действия любого срока *Временного отстранения* или срока *Дисквалификации*, подлежат, если не предусматриваются иные меры, *Аннулированию* со всеми вытекающими *Последствиями*, включая изъятие любых медалей, очков и призов.

[Примечание к Статье 10.8: Ни одно условие в правилах Международной федерации рафтинга не создает препятствий для Спортсменов или иных Лиц, которые пострадали от действий Лица, совершившего нарушение антидопинговых правил, с тем, чтобы воспользоваться правом для предъявления этому Лицу требования о возмещении ущерба].

### **10.9 Распределение расходов и изъятых призовых денег по решению Спортивного арбитражного суда**

Оплата затрат и призовых денег по решению Спортивного арбитражного суда производится в следующей последовательности: в первую очередь, производится оплата затрат, определяемых решением Спортивного арбитражного суда а, во вторую очередь, возмещаются расходы Международной федерации рафтинга.

### **10.10 Финансовые последствия**

Если Спортсмен или иное Лицо совершает нарушение антидопинговых правил, Международная федерация рафтинга вправе, на свое усмотрение и по принципу соразмерности, отдавать свое предпочтение следующему: а) взыскание со Спортсмена или иного Лица издержек, связанных с нарушением антидопинговых правил, несмотря на наложенный срок Дисквалификации, и/или б) взыскание со Спортсмена или иного Лица штрафа на сумму 5000 евро только в случае, если уже наложен максимальный срок Дисквалификации, применимый во всем остальном.

Наложение финансовой санкции или взыскание издержек Международной федерации рафтинга должно считаться основанием для сокращения срока Дисквалификации или для снижения другой санкции, на случай ее применения на основании этих Антидопинговых правил или Кодекса.

### **10.11 Начало срока Дисквалификации**

Кроме установленных ниже случаев, срок Дисквалификации должен вступать в силу с момента вынесения окончательного решения на слушания, при условии Дисквалификации, либо, если имеется отказ от права или слушания не проводились, с момента принятия Дисквалификации или ее назначения.

#### **10.11.1 Задержки не по вине Спортсмена или иного Лица**

Если возникают большие задержки при проведении слушаний или на других этапах Допинг-контроля не по вине Спортсмена или иного Лица, Международная федерация рафтинга может исчислять срок Дисквалификации с более ранней даты, а именно с момента взятия Пробы или с последней даты совершения нарушения антидопинговых правил. Все результаты Соревнований, достигнутые в период Дисквалификации, включая Дисквалификацию за прошлые периоды, подлежат Аннулированию.

[Примечание к Статье 10.11.1: В случаях нарушения антидопинговых правил, за исключением тех, что предусматриваются Статьей 2.1, допускается вероятность того, что Антидопинговой организации потребуется достаточно большое количество времени для выявления и разработки фактов, позволяющих доказать нарушение антидопинговых правил, в частности, если Спортсмен или иное Лицо предприняли действия для сокрытия факта нарушения. При таких



*обстоятельствах гибкость решений для ввода санкции в действие раньше установленной даты в соответствии с этой Статьей не допускается].*

### **10.11.2 Своевременное признание**

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* быстро признается в нарушении антидопинговых правил (до участия *Спортсмена* в следующем *Соревновании*) после обвинения Международной федерацией рафтинга, срок *Дисквалификации* может вступать в действие с момента взятия *Пробы* или с момента, когда произошло другое нарушение антидопинговых правил. Однако в каждом случае, согласно этой Статье, *Спортсмен* или иное *Лицо* должны подождать, минимум, половину срока *Дисквалификации*, начиная с момента, когда *Спортсмен* или иное *Лицо* соглашаются с наложением санкции, с момента принятия решения о наложении санкции или с момента наложения санкции в иных обстоятельствах. Эта статья не применяется в тех случаях, когда срок *Дисквалификации* уже был сокращен на основании Статьи 10.6.3.

### **10.11.3 Зачет на временное отстранение или на реализуемый срок Дисквалификации**

**10.11.3.1** Если *Временное отстранение* наложено и соблюдается *Спортсменом* или иным *Лицом*, тогда *Временное отстранение* должно быть учтено при назначении *Спортсмену* или иному *Лицу* срока *Дисквалификации*, который может устанавливаться окончательно. Если срок *Дисквалификации* реализуется согласно решению, на которое впоследствии подается апелляция, он должен учитываться при назначении *Спортсмену* или иному *Лицу* срока *Дисквалификации*, который может устанавливаться окончательно решением апелляционного органа.

**10.11.3.2** Если *Спортсмен* или иное *Лицо* добровольно принимает и впоследствии признает *Временное отстранение*, то оно должно учитываться при назначении *Спортсмену* или иному *Лицу* срока *Дисквалификации*, который может устанавливаться окончательно. Копия документа о добровольном согласии *Спортсмена* или иного *Лица* на *Временное отстранение* должна немедленно предоставляться каждой стороне, обладающей правом получать уведомления о нарушении антидопинговых правил на основании Статьи 14.1.

*[Примечание к Статье 10.11.3.2: Добровольное согласие Спортсмена на Временное отстранение не является признанием Спортсмена и не должно использоваться каким-либо образом для создания помех в отношении Спортсмена].*

**10.11.3.3** Никакого сокращения срока *Дисквалификации* не должно быть предоставлено на какой-либо период до даты *Временного отстранения* или добровольного *Временного отстранения* независимо от того, принял ли *Спортсмен* решение не принимать участие в *Соревнованиях* сам, или был ли он временно отстранен своей командой.

**10.11.3.4** В *Командных видах спорта*, где *Дисквалификация* накладывается на команду, если принципы справедливости не требуют иного, срок *Дисквалификации* должен вступать в силу с момента окончательных слушаний,

на которых было принято решение о *Дисквалификации*, или если слушания не проводились, с момента выражения согласия с *Дисквалификацией*, или когда оно было наложено иным образом. Любой срок *Временного отстранения* команды (был он наложен или принят добровольно) должен учитываться при определении общего для реализации срока *Дисквалификации*.

[Примечание к Статье 10.11: В текст статьи 10.11 были внесены изменения для четкого обозначения того, что задержки не по вине Спортсмена, своевременное признание Спортсмена и Временное отстранение являются единственным обоснованием того, что действие срока *Дисквалификации* начинается раньше даты вынесения решения на слушаниях].

## **10.12 Статус во время *Дисквалификации***

### **10.12.1 Запрет на участие во время *Дисквалификации***

После объявления *Дисквалификации* ни Спортсмен, ни иное Лицо не вправе во время действия срока *Дисквалификации* участвовать в каком-либо качестве в Соревнованиях, в Спортивных мероприятиях или в иной деятельности (за исключением специальных антидопинговых образовательных или реабилитационных программ), санкционированных или организованных какой-либо Подписавшейся стороной, либо организацией, в нее входящей, либо клубом или другой организацией, являющейся членом организации, входящей в состав Подписавшейся стороны, либо в Соревнованиях, организованных или санкционированных профессиональной лигой, или каким-либо международным или национальным организатором Спортивного мероприятия, либо в любой спортивной деятельности в большом спорте или в спорте на национальном уровне, который финансируется правительственным органом.

Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого вынесено решение о *Дисквалификации* на срок более четырех лет, может, по истечении четырех лет, принимать участие в качестве Спортсмена в местных Спортивных мероприятиях, не санкционированных или иным образом не относящихся к юрисдикции Подписавшейся стороны Кодекса или члена Подписавшейся стороны Кодекса, однако при условии, что местные Соревнования не находятся на уровне, позволяющем такому Спортсмену или иному Лицу прямо или косвенно проходить аттестацию для участия (или набора очков) в Национальных или Международных спортивных мероприятиях, и данный Спортсмен или иное Лицо ни в каком качестве не могут работать с Несовершеннолетними.

Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого вынесено решение о *Дисквалификации*, должны проходить Тестирование.

[Примечание к Статье 10.12.1: Например, как предусмотрено статьей 10.12.2, *Дисквалифицированный Спортсмен* не может участвовать в спортивных сборах, показательных выступлениях или тренировках, организованных соответствующей Национальной федерацией или клубом, являющимся членом данной Национальной федерации, или финансируемых правительственным органом. Более того, *Дисквалифицированный Спортсмен* не может принимать участие в Соревнованиях, проводимых профессиональными лигами, не являющимися Подписавшимися сторонами (например, Национальная хоккейная лига, Национальная баскетбольная ассоциация и т.д.), в Спортивных мероприятиях, организованных международными и национальными организаторами Спортивных мероприятий, также не являющимися Подписавшимися сторонами, без риска

*подвергнуться Последствиям, указанным в статье 10.12.3. Термин «деятельность» также включает административную деятельность, такую как работа официальным лицом, директором, служащим, сотрудником или волонтером в организации, описанной в данной статье. Дисквалификация, накладываемая в одном виде спорта, должна быть признана в других видах спорта (см. статью 15)].*

### **10.12.2 Возврат к тренировкам**

В порядке исключения из статьи 10.12.1 допускается возможность возвращения Спортсмена к тренировкам с командой или использование помещений клуба или другой организации, как участника Международной федерации рафтинга, в течение определенного периода времени, в зависимости от того, что короче: 1) последние два месяца Дисквалификации Спортсмена, или 2) последняя четверть установленного срока Дисквалификации.

*[Примечание к статье 10.12.1: Во время тренировочного периода, предусмотренного указанной статьей, Дисквалифицированный Спортсмен не может соревноваться или быть вовлеченным в какую-либо деятельность, описанную в статье 10.12.1 помимо тренировок].*

**10.12.3** Нарушение запрета на участие во время Дисквалификации  
Если Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого была принята Дисквалификация, нарушает запрет, установленный в статье 10.12.1, на участие в Соревнованиях во время Дисквалификации, то результаты его участия будут Аннулированы, а новый срок Дисквалификации, равный по длительности первоначальному сроку, будет добавлен к концу первоначального периода Дисквалификации. Новый срок Дисквалификации может быть изменен на основании степени Вины Спортсмена или иного Лица. Решение относительно того, нарушили ли Спортсмен или иное Лицо запрет на участие и возможно ли изменение срока Дисквалификации, должно выноситься Антидопинговой организацией, которая проводила обработку результатов и назначила первоначальный срок Дисквалификации. На данное решение может быть подана апелляция в соответствии со статьей 13.  
В тех случаях, когда Персонал Спортсмена или иное Лицо оказывают помощь Лицу в нарушении запрета на участие во время Дисквалификации, Международная федерация рафтинга должно наложить санкции за нарушение статьи 2.9, выразившееся в содействии.

**10.12.4** Приостановка финансовой поддержки во время Дисквалификации  
Дополнительно, в случае нарушения антидопинговых правил без применения сокращенной санкции, предусмотриваемой Статьей 10.4 или 10.5, любая или вся финансовая поддержка, имеющая отношение к спорту или иные связанные с ним привилегии, получаемые Лицом, будут приостановлены Международной федерацией рафтинга или ее Национальными федерациями.

### **10.13 Автоматическое опубликование санкции**

Обязательной частью каждой санкции является автоматическое опубликование, предусмотренное статьей 14.3.

## **СТАТЬЯ 11. ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ СПОРТИВНЫХ КОМАНД**

**11.1** Если на основании Статьи 7 уведомление о возможном нарушении антидопинговых правил в связи со *Спортивным мероприятием* получает один или несколько членов *Спортивной команды*, управляющий орган Команды должен провести соответствующее Целевое тестирование команды во время *Спортивного мероприятия*.

**11.2** В случае выявления одного или нескольких членов *Спортивной команды*, совершивших нарушение антидопинговых правил во время *Спортивного мероприятия*, управляющий орган *Спортивного мероприятия* должен наказать команду (например, потеря очков, *Дисквалификация от Соревнований* или *Спортивного мероприятия*, или другое наказание) в дополнение к любым *Последствиям*, накладываемым на отдельного *Спортсмена (Спортсменов)*, совершившего (совершивших) нарушение антидопинговых правил.

**11.3** Если окажется, что во время *Спортивного мероприятия* член Команды / Команды по гребле совершил нарушение антидопинговых правил, участие Команды / Команды по гребле в *Спортивном мероприятии* подлежит аннулированию.

## **СТАТЬЯ 12. ОЦЕНКА САНКЦИЙ И ЗАТРАТ В ОТНОШЕНИИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ**

**12.1** Исполнительный комитет Международной федерации рафтинга имеет полномочия удерживать некоторую часть фондов или все выделенные средства, либо отказываться от иной финансовой поддержки *Национальных федераций*, деятельность которых не отвечает антидопинговым правилам.

**12.2** *Национальные федерации* обязаны компенсировать Международной федерации рафтинга все затраты (включая, помимо прочего, плату за пользование лабораториями, издержки на слушания и транспортные расходы), имеющие отношение к нарушениям антидопинговых правил, совершаемых Спортсменом или Лицом, связанным с *Национальной федерацией*.

**12.3** Международная федерация рафтинга вправе принимать решения о применении дополнительного дисциплинарного взыскания против *Национальных федераций* по поводу признания, подбора должностных лиц и *Спортсменов* для участия в *Международных спортивных мероприятиях*, а также штрафов, основываясь на следующем:

**12.3.1** *Спортсменами* или иными *Лицами*, связанными с *Национальной федерацией*, совершаются четыре (или более) нарушения антидопинговых правил (кроме нарушений, предусмотриваемых Статьей 2.4) в течение 12-месячного срока при тестировании, проводимом Международной федерацией рафтинга или антидопинговыми организациями. В таком случае Международная федерация рафтинга вправе, на свое усмотрение, принимать следующие решения: (а) Дисквалификация всех должностных лиц и/или всех Спортсменов из *Национальной федерации* с отменой участия в любой деятельности Международной федерации рафтинга на срок до двух лет, и/или (б)

приостановление членства в *Национальной федерации* на срок до 4 лет, и/или (в) наложение штрафа на *Национальную федерацию* на сумму до 10 000 USD (в соответствии с этим правилом штраф, уплачиваемый согласно пункту 12.3.2, должен кредитоваться под его оценку).

**12.3.2** Во время *Международного спортивного мероприятия* нарушение антидопинговых правил совершается одним (или более) *Спортсменом* или иным *Лицом из Национальной федерации*. В таком случае Международная федерация рафтинга вправе оштрафовать *Национальную федерацию* на сумму до 5 000 USD.

**12.3.3** *Национальная федерация* не прилагает усилий для предоставления Международной федерации рафтинга информации о местонахождении *Спортсмена* после получения такого требования от МФР (IRF). В этом случае МФР (IRF) вправе наложить на *Национальную федерацию* штраф на сумму до 1 000 USD за каждого *Спортсмена* дополнительно ко всем затратам МФР (IRF), понесенным при *Тестировании Спортсменов национальной федерации*.

## **СТАТЬЯ 13. АПЕЛЛЯЦИИ**

### **13.1 Решения, подлежащие апелляции**

На решения, принимаемые на основании антидопинговых правил, могут подаваться апелляции, как указывается ниже в статьях 13.2–13.4, или как устанавливается иным образом в Антидопинговых правилах, в Кодексе или в *Международных стандартах*. Во время рассмотрения апелляции решения остаются в силе, если орган, рассматривающий апелляции, не принимает иного решения. Перед подачей апелляции должны быть проведены все процедуры пересмотра решений, предусмотренные правилами *Антидопинговой организации*, при условии, что данные процедуры не противоречат принципам, изложенным далее в Статье 13.2.2 (за исключением случаев, предусмотряемых в Статье 13.1.3).

#### **13.1.1** Неограниченный объем рассмотрения

Объем рассмотрения апелляции включает все вопросы, имеющие отношение к делу, и прямо не ограничен вопросами или объемом проверки информации, рассмотренной организацией, принявшей первоначальное решение.

**13.1.2** *Спортивный арбитражный суд* не должен полагаться на выводы, в отношении которых подается апелляция.

При принятии решения *Спортивный арбитражный суд* не должен обращать внимание на осмотрительность действий, осуществляемых со стороны органа, на решение которого подается апелляция.

[Примечание к Статье 13.1.2: Судопроизводство Спортивного арбитражного суда реализуется по принципу "de novo" (заново). Производство по делу не ограничивается доказательством, либо не оказывает влияния при слушании в Спортивном арбитражном суде].

**13.1.3** ВАДА вправе не использовать полностью все внутренние средства судебной защиты.

В тех случаях, когда ВАДА имеет право на апелляцию на основании Статьи 13, и ни одна из сторон не подала апелляцию на окончательное решение в рамках судопроизводства со стороны *Международной федерации рафтинга*, ВАДА может подавать апелляцию на такое решение напрямую в *Спортивный арбитражный суд* без использования иных средств судебной защиты в судопроизводстве со стороны *Международной федерации рафтинга*.

[Примечание к Статье 13.1.3: Если решение вынесено до заключительного этапа судопроизводства со стороны *Международной федерации рафтинга*, например, во время первого слушания, и ни одна из сторон не принимает решения о подаче апелляции по решению на следующий уровень судопроизводства со стороны *Международной федерации рафтинга* (например, в третейский суд МФР (IRF)), ВАДА может обойти оставшиеся шаги во внутреннем судопроизводстве со стороны МФР (IRF) и подать апелляцию напрямую в *Спортивный арбитражный суд*].

### **13.2 Апелляции по поводу решений по нарушениям антидопинговых правил, последствия, Временные отстранения, признание решений и юрисдикции**

Апелляции могут подаваться исключительно в соответствии с условиями, предусматриваемыми в Статьях 13.2-13.7 в отношении перечисленных ниже решений, в частности: решение о том, что произошло нарушение антидопинговых правил; решение о применении либо неприменении *Последствий* за нарушение антидопинговых правил; или решение о том, что не произошло ни одно нарушение антидопинговых правил; решение о том, что рассмотрение факта нарушения антидопинговых правил не может быть продолжено по причинам судопроизводства (включая, например, истечение срока давности); решение ВАДА не делать исключений по требованию о шестимесячном уведомлении *Спортсмена*, который уходит из спорта, с целью его возвращения к выступлениям в *Соревнованиях* в соответствии со статьей 5.7.1; решение ВАДА о передаче полномочий по обработке результатов в соответствии со статьей 7.1 *Кодекса*; решение *Международной федерации рафтинга* не предъявлять *Неблагоприятный результат анализа* или *Нетипичный результат анализа* в качестве доказательства о нарушении антидопинговых правил; или решение не продолжать рассмотрение нарушения антидопинговых правил после расследования на основании Статьи 7.6; и решение применить *Временное отстранение* по результатам *Предварительных слушаний*; несоблюдение *Международной федерацией рафтинга* статьи 7.9; решение, что у МФР (IRF) нет юрисдикции по рассмотрению возможного нарушения антидопинговых правил или его *Последствий*; решение о приостановке или отказе от приостановки срока *Дисквалификации*, либо о восстановлении или отказе от восстановления приостановленного срока *Дисквалификации* на основании Статьи 10.6.1; решение на основании статьи 10.12.3; и решение МФР (IRF) не признавать другое решение *Антидопинговой организации* на основании Статьи 15.

#### **13.2.1 Апелляции с участием Спортсменов международного уровня**

В случаях, возникающих в связи с участием в *Международном Соревновании* или в случае *Спортсменов международного уровня*, решение может быть обжаловано исключительно в CAS.

[Примечание к Статье 13.2.1: Решения Спортивного арбитражного суда являются окончательными и обязательными, за исключением любого пересмотра, предусмотренного законом, который применяется к аннулированию или исполнению арбитражных решений].

### **13.2.2 Апелляции с участием Спортсменов или иных Лиц**

В случаях, касающихся Спортсменов или иных Лиц, которые не вправе подавать апелляцию на основании Статьи 13.2.1, каждая Национальная федерация должна иметь возможность использовать апелляционную процедуру при соблюдении следующих принципов: проведение своевременных слушаний, непредвзятость и беспристрастность комиссии, ответственной за слушания, право быть представленным адвокатом за свой счет, и принятие своевременного обоснованного решения в письменной форме. В случаях отсутствия независимого надзорного органа национального уровня Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого принимается решение, должен иметь право обращаться с апелляцией исключительно в CAS.

### **13.2.3 Лица, имеющие право апелляции**

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.1, следующие стороны имеют право подать апелляцию в CAS: (а) Спортсмен или другое Лицо, являющееся объектом обжалования решения; (б) другая сторона в деле, в котором

решение вынесено; (в) МФР (IRF); (d) Национальная антидопинговая организация страны проживания или стран, в которых Лицо является гражданином или обладателем лицензии; (е) Международный олимпийский комитет или Международный паралимпийский комитет, в зависимости от обстоятельств, где решение может оказать влияние на Олимпийские игры или Паралимпийские игры, включая решения, влияющие на право участия в Олимпийских играх или Паралимпийских играх; и (f) ВАДА.

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, стороны, имеющие право на обжалование в апелляционном органе национального уровня, должны соответствовать правилам Национальной антидопинговой организации, но, как минимум, должны включать следующие стороны: (а) Спортсмен или другое Лицо, являющееся объектом обжалования решения; (б) другая сторона в деле, по которому было вынесено решение; (в) МФР IRF; (d) Национальная антидопинговая организация страны проживания лица; (е) Международный олимпийский комитет или Международный паралимпийский комитет, в зависимости от обстоятельств, где решение может оказать влияние на Олимпийские игры или Паралимпийские игры, включая решения, влияющие на право участия в Олимпийских играх или Паралимпийских играх; и (f) ВАДА. В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, ВАДА, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет и МФР (IRF) также имеют право подать апелляцию в CAS в связи с решением апелляционного органа национального уровня. Любая сторона, подающая апелляцию, имеет право на помощь от CAS для получения всей соответствующей информации от Антидопинговой организации, чье решение обжалуется, и информация должна быть предоставлена, если CAS направит соответствующее указание.

Несмотря на вышесказанное, апелляция по поводу *Временного отстранения* может подаваться только *Спортсменом* или иным *Лицом*, на которое было наложено *Временное отстранение*.

**13.2.4** Разрешение на подачу встречных и других последующих апелляций  
Встречные другие последующие апелляции, направляемые ответчиком, заявленным по делу, которое рассматривается *Спортивным арбитражным судом*, прямо разрешены в соответствии с *Кодексом*. Любая сторона, имеющая право подать апелляцию в соответствии со Статьей 13, может подать встречную апелляцию или последующую апелляцию до окончания срока предоставления ответа сторонами.

*[Примечание к Статье 13.2.4: Это положение применяется в связи с тем, что с 2011 года правила Спортивного арбитражного суда больше не разрешают Спортсмену подавать встречную апелляцию, когда Антидопинговая организация подает апелляцию на решение по истечении времени на подачу апелляции у Спортсмена. Это положение позволяет проводить полные слушания для всех сторон].*

### **13.3 Невынесение своевременного решения**

Если, в каком-то конкретном случае, МФР (IRF) не выносит решение о нарушении антидопинговых правил в разумные сроки, устанавливаемые правилами ВАДА, последняя вправе подать апелляцию напрямую в *Спортивный арбитражный суд*, как если бы МФР (IRF) вынес решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил. Если САС установит, что нарушение антидопинговых правил имело место и ВАДА действовало обоснованно, подав апелляцию прямо в САС, расходы ВАДА и оплата услуг адвокатов за рассмотрение апелляции подлежат возмещению в пользу ВАДА со стороны МФР (IRF).

*[Примечание к Статье 13.3: Учитывая различные обстоятельства при расследовании и обработке результатов в случаях нарушения антидопинговых правил, не всегда представляется возможным для Антидопинговой организации вынести решение к какому-то фиксированному времени до того, как ВАДА вмешается, направив апелляцию напрямую в САС. Однако перед принятием такого шага ВАДА будет консультироваться с Антидопинговой организацией и предоставит ей возможность объяснить, почему она до сих пор не вынесла решение].*

### **13.4 Апелляции, связанные с Исключениями для терапевтического использования (ИТИ)**

Апелляции по решениям ИТИ могут подаваться исключительно в соответствии со Статьей 4.4.

### **13.5 Уведомление о решениях по апелляциям**

Любая Антидопинговая организация, выступающая, как сторона с правом апелляции, должна незамедлительно, в порядке, предусмотренном статьей 14.2, предоставить решение по апелляции *Спортсмену* или иному *Лицу* и другим



*Антидопинговым организациям, которые имеют право подать апелляцию в соответствии со статьей 13.2.3.*

### **13.6 Апелляция по решениям согласно Статье 12**

Апелляции по решениям со стороны МФР (IRF), согласно Статье 12, могут направляться в САС исключительно *Национальной федерацией*.

### **13.7 Срок подачи апелляций**

**13.7.1** Подача апелляции в *Спортивный арбитражный суд* или в Арбитражный суд Международной федерации рафтинга

Срок подачи апелляции в Арбитражный суд МФР (IRF) или в САС должен составлять двадцать один (21) день с момента принятия решения подателем апелляции. Независимо от вышеупомянутого, сроки подачи апелляций стороной, имеющей право обжалования, но не являющейся участником судопроизводства, которое ведет к обжалуемому решению, устанавливаются следующим образом:

а) Сторона (стороны) имеет (имеют) право, не позднее пятнадцати дней с момента получения уведомления о решении, затребовать от организации, выдавшей решение, копию судебного дела, на которое эта организация, ссылается;

б). Если такой запрос делается в течение пятнадцати дней, сторона, направляющая этот запрос, должна подождать двадцать один (21) день с момента получения документа для подачи апелляции в САС.

Независимо от вышеупомянутых положений, подача апелляции или вмешательство со стороны ВАДА допускается не ранее следующего срока:

(а) Двадцать один (21) день по истечении последнего дня, когда могла бы обратиться с апелляцией другая сторона, участвующая в деле, или

(б) Двадцать один (21) день после получения от ВАДА полного документа по решению.

Апелляции согласно условиям, предусмотренным в Статье 13.2.2

Срок подачи апелляции в апелляционную организацию, учрежденную *Национальными федерациями*, согласно Статье 13.2.2, должен определяться правилами *Национальной федерации*.

Независимо от вышеупомянутых положений, подача апелляции или вмешательство со стороны ВАДА допускается не ранее следующего срока: (а) Двадцать один (21) день по истечении последнего дня, когда могла бы обратиться с апелляцией другая сторона, участвующая в деле, или (б) Двадцать один (21) день после получения от ВАДА полного документа по решению.

## **СТАТЬЯ 14. ВВЕДЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫМИ ФЕДЕРАЦИЯМИ ПРАВИЛ МФР (IRF), ОТЧЕТНОСТЬ И ПРИЗНАНИЕ**

### **14.1 Введение Антидопинговых правил МФР (IRF)**

Все *Национальные федерации* должны соблюдать Антидопинговые правила. Эти Антидопинговые правила должны также вводиться, как напрямую, так и посредством отсылки к правилам каждой *Национальной федерации*. Все

*Национальные федерации должны включать в свои правила процессуальные нормы, необходимые для эффективной реализации этих Антидопинговых правил. Каждая Национальная федерация получает письменное подтверждение и соглашение на бланке, прикладываемом в Приложении 1, со всеми Спортсменами, подлежащими Допинг-контролю и с Персоналом Спортсмена. Невзирая на наличие или отсутствие подписи в бланке, Правила каждой Национальной Федерации должны, в частности, предусматривать обязанности всех Спортсменов, Персонала Спортсменов и других Лиц под юрисдикцией Национальной Федерации, регламентируемые Антидопинговыми правилами.*

## **14.2 Статистическая отчетность**

**14.2.1** *Национальные федерации должны отчитываться перед МФР (IRF) в конце каждого года, сообщая все результаты Допинг-контроля в пределах своей юрисдикции, распределяемые между Спортсменами, и указывая дату, когда проводилось каждое тестирование Спортсмена, указывая организацию, ответственную за проведение тестирования, и указывая, проводилось ли тестирование во время Соревнования или вне срока Соревнования. МФР (IRF) вправе периодически публиковать результаты Тестирования, полученные от Национальных федераций, а также сравнительные данные Тестирования под юрисдикцией МФР (IRF).*

**14.2.2** *МФР (IRF) должна ежегодно публиковать общий статистический отчет о Допинг-контроле в течение календарного года, при этом, копия отправляется в ВАДА.*

## **14.3 Предоставление данных Допинг-контроля в информационно-аналитический центр**

*Для того чтобы облегчить планирование и координированное распределение результатов тестирования, а также во избежание ненужного дублирования при Тестировании различными Антидопинговыми организациями, МФР (IRF) должна сообщать все результаты тестирования Спортсменов, как во время Соревнования, так и вне срока Соревнования, передавая данные в информационно-аналитический центр ВАДА через систему АДАМС при первой возможности сразу после тестирования. Эта информация должна быть доступна, где целесообразно и в соответствии с действующими правилами, Спортсмену, Национальной антидопинговой организации Спортсмена и любой другой Антидопинговой организации с полномочиями тестирования Спортсмена.*

## **14.4 Публичное обнародование**

**14.4.1** *Персональные данные Спортсмена или иного Лица, совершившего, по утверждению МФР (IRF), нарушение антидопинговых правил, допускаются для Публичного обнародования Международной федерацией рафтинга только после уведомления Спортсмена или иного Лица в соответствии со Статьей 7.3, 7.4, 7.5, 7.6 или 7.8 одновременно с уведомлением ВАДА и Национальной антидопинговой организации Спортсмена или иного Лица в соответствии со Статьей 14.5.*

**14.4.2** *Не позднее чем через двадцать дней после вынесения окончательного апелляционного решения на основании Статьи 13.2.1 или 13.2.2, либо после отказа от апелляции или после отказа от слушаний в соответствии со Статьей 8,*

либо при отсутствии своевременного заявления о нарушении антидопинговых правил, Международная федерация рафтинга должна *Публично обнародовать* решение по делу, включая информацию о виде спорта, о нарушаемом допинговом праве, имя *Спортсмена* или иного *Лица*, совершившего нарушение, информацию о *Запрещенном методе* (если применялся) и о следующих за этим обстоятельствах.

**14.4.3** В любом случае, если после слушаний или апелляции принимается решение о том, что *Спортсмен* или иное *Лицо* не совершил нарушение антидопинговых правил, такое решение может *Публично обнародоваться* только по согласию *Спортсмена* или иного *Лица*, на кого распространяется решение. Международная федерация рафтинга должна приложить соответствующие усилия для получения такого согласия. Если согласие получено МФР (IRF) *Публично обнародует* решение, либо полностью, либо в отредактированной форме, по одобрению *Спортсмена* или иного *Лица*.

**14.4.4** Информация, как минимум, размещается на веб-сайте МФР (IRF) или публикуется через другие средства на срок более одного месяца или на весь срок *Дисквалификации*.

**14.4.5** Ни МФР (IRF), ни ее *Национальные федерации*, ни какое-либо должностное лицо каждой организации не могут давать публичные комментарии о конкретных фактах любого процесса, который находится на стадии рассмотрения (в отличие от общего описания процесса или способа ведения), кроме как в ответ на публичные комментарии в отношении *Спортсмена* или иного *Лица*, который, как утверждается, совершил нарушение антидопинговых правил, включая его представителей.

**14.4.6** Обязательное Разглашение, предусмотриваемое Статьей 14.3.2, не требуется, если *Спортсмен* или иное *Лицо*, совершившее нарушение антидопинговых правил, является *Несовершеннолетним*. Любое дополнительное *Разглашение* в случае привлечения *Несовершеннолетнего*, должно рассматриваться пропорционально фактам и обстоятельствам дела.

**14.4.7** При отсутствии прямых указаний об обратном, уведомление, предусмотриваемое настоящими Антидопинговыми правилами, считается действительным, если оно составлено в письменной форме. Допускается уведомление по факсу или электронной почте.

**14.4.8** Любое уведомление, направляемое на основании этих Антидопинговых правил, должно, в случае отсутствия более раннего письменного подтверждения, считаться врученным в следующих случаях:

- а) если доставляется лично с подтверждением о доставке;
- б) если отсылается через почтовую службу первого класса за два рабочего дня с хорошей погодой после даты подачи;
- в) если отсылается авиапочтой за шесть рабочих дней с хорошей погодой после даты подачи;
- г) если отсылается факсом по истечении 48 дней после времени отправки;
- д) если отсылается посредством электронной почты на момент отправления.

**14.4.9** Уведомление *Спортсмену* или иному *Лицу*, являющемуся членом *Национальной федерации*, может выполняться посредством уведомления *Национальной федерации*.

**14.5.1** Уведомление *Спортсмена* или иных *Лиц* о нарушениях антидопинговых правил

Уведомление *Спортсменов* или иных *Лиц* о нарушении антидопинговых правил, которое им вменяется, должно направляться в соответствии с условиями, предусматриваемыми в Статьях 7 и 14 этих Антидопинговых правил. Уведомление *Спортсмена* или иного *Лица*, являющегося членом *Национальной федерации*, может осуществляться посредством доставки уведомления в *Национальную федерацию*.

**14.5.2** Уведомление *Национальных антидопинговых организаций* и *ВАДА* о нарушении антидопинговых правил

Уведомление *Национальных антидопинговых организаций* и *ВАДА* с заявлением о нарушении антидопинговых правил должно осуществляться в соответствии с условиями, предусматриваемыми Статьями 7 и 14 этих Антидопинговых правил, одновременно с уведомлением *Спортсмена* или иного *Лица*.

**14.5.3** Содержание уведомления о нарушении Антидопинговых правил

Уведомление о нарушении антидопинговых правил на основании Статьи 2.1 должно содержать указания на имя и фамилию *Спортсмена*, представляемую им страну, вид спорта и спортивную дисциплину, уровень соревновательной практики *Спортсмена*, информацию о том, когда проводилось тестирование (*во время Соревнования* или *вне срока Соревнования*), дату взятия *Пробы*, результат лабораторного анализа и другую информацию, требуемую на основании Международного стандарта по тестированию и расследованиям.

Уведомление о нарушении антидопинговых правил, кроме случаев, предусматриваемых Статьей 2.1, должно включать в себя данные о нарушенном правиле и об основании заявленного нарушения.

**14.5.4** Отчет о статусе.

За исключением расследований, не завершившихся уведомлением о факте нарушения антидопинговых правил по статье 14.1.1, *Национальные антидопинговые организации* и *ВАДА* должны регулярно получать обновленную информацию о статусе и результатах расследования либо процедурах, предпринимаемых в соответствии со статьями 7, 8 или 13, при этом, они также должны незамедлительно получать письменное мотивированное обоснование результатов рассмотрения дела либо решение по итогам рассмотрения дела.

**14.5.5** Конфиденциальность.

Организации, получающие данную информацию, не вправе передавать ее *Лицам* иным, нежели тем, кому необходимо ее знать в силу выполняемых ими профессиональных обязанностей (к их числу будет относиться обладающий соответствующим функционалом персонал соответствующего *Национального олимпийского комитета*, *Национальной федерации* и команды в *Командном виде спорта*), пока *МФР (IRF)* не обнародует данные, либо не будет признан факт

нарушения ею требований об опубликовании данных, предусмотренных статьей 14.3.

## **14.6 Защита персональных данных**

**14.6.1** МФП (IRF) вправе собирать, хранить, обрабатывать и раскрывать персональные данные *Спортсменов* и иных *Лиц*, где это необходимо и обоснованно, в связи с осуществлением ими антидопинговой деятельности, предусмотренной *Кодексом* и *Международными стандартами*, в частности в соответствии с Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных, и при соблюдении применимого законодательства.

**14.6.2** Любой *Участник*, который представляет на рассмотрение информацию, включая персональные данные, любому *Лицу* в соответствии с этими Антидопинговыми правилами должен считаться, как давший согласие, согласно действующим нормам защиты данных и согласно иным правилам, что такая информация может собираться, обрабатываться, раскрываться или использоваться этим *Лицом* в целях применения Антидопинговых правил в соответствии с Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных и иным образом в соответствии с Антидопинговыми правилами.

## **СТАТЬЯ 15. ПРИМЕНЕНИЕ И ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ**

**15.1** Принимая во внимание право обращения с апелляцией согласно Статье 13, результаты *Тестирования*, слушаний или иные окончательные судебные решения *Подписавшейся стороны*, соответствующие нормам *Кодекса*, которые не противоречат *Кодексу* и находятся в пределах полномочий *Подписавшейся стороны*, подлежат применению во всех странах, и *МФП (IRF)* и ее *Национальные федерации* обязаны признавать и уважать такие результаты и решения.

[*Комментарий к Статье 15.1: Степень признания решений других Антидопинговых организаций касательно исключений для терапевтического использования определяется в соответствии со Статьей 4.4 и Международного стандарта ИТИ*].

**15.2** МФП (IRF) и ее *Национальные федерации* признают меры, предпринимаемые другими организациями, которые не были приняты *Кодексом*, если правила этих организаций во всем остальном не противоречат *Кодексу*.

**15.3** Принимая во внимание право обращения с апелляцией согласно Статье 13, любое решение МФП (IRF) касательно нарушения Антидопинговых правил должно признаваться всеми *Национальными федерациями*, которые принимают все необходимые действия для эффективного исполнения решения.

## **СТАТЬЯ 16. ВВЕДЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ МФР (IRF) И ОБЯЗАННОСТИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ**

**16.1** Все *Национальные федерации* и их члены должны соблюдать настоящие Антидопинговые правила. Все *Национальные федерации* и другие члены должны вводить в свои правила положения, позволяющие гарантировать, что на основании антидопинговой юрисдикции Международная федерация рафтинга вправе вводить в действие настоящие Антидопинговые правила непосредственно в отношении *Спортсменов* (включая *Спортсменов национального уровня*). Настоящие антидопинговые правила должны также вводиться, как напрямую, так и посредством отсылки к правилам каждой *Национальной федерации* с тем, чтобы на основании антидопинговой юрисдикции *Национальная федерация* могла вводить их в действие непосредственно в отношении *Спортсменов* (включая *Спортсменов национального уровня*).

**16.2** Все *Национальные федерации* должны установить правила, требующие, чтобы *Спортсмены* и каждый *Персонал Спортсмена*, чье участие в *Соревновании* или в деятельности, разрешенной или организованной *Национальной федерацией* или одной из ее членской организацией представлено работой тренера, руководителя, командой, а также служащим, медицинским или парамедицинским персоналом, дали свое согласие на соблюдение Антидопинговых правил и на подчинение специалистам *Антидопинговой организации* по обработке результатов, которые согласно *Кодексу* несут ответственность в рамках такого участия.

**16.3** Все *Национальные федерации* должны предоставлять МФР (IRF) и ее *Национальным антидопинговым организациям* любую информацию касательно нарушения антидопинговых правил и содействовать расследованиям, проводимым *Антидопинговой организацией* с правом проводить расследование самостоятельно.

**16.4** Все *Национальные федерации* должны применять дисциплинарные правила для того, чтобы не давать возможности *Персоналу Спортсмена*, использующему Запрещенные вещества или *Запрещенные методы* без юридически действующего обоснования, предоставлять Спортсменам какую-либо поддержку под юрисдикцией МФР (IRF) или *Национальной федерации*.

**16.5** Все *Национальные федерации* должны проводить обучение по борьбе с допингом при содействии со стороны их *Национальных антидопинговых организаций*.

## **СТАТЬЯ 17. ЗАКОН ОБ ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ**

Ни один иск о нарушении антидопинговых правил не может быть предъявлен Спортсмену или иному Лицу, если только он или она не направил или не направила уведомление о нарушении антидопинговых правил в соответствии с условиями, предусматриваемыми Статьей 7, либо если не были предприняты попытки для такого уведомления в течение десяти лет с момента, когда было заявлено о происшедшем нарушении.

## **СТАТЬЯ 18. ОТЧЕТНОСТЬ МФР (IRF) О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ВАДА**

Международная федерация рафтинга представляет ВАДА отчет о соответствии МФР (IRF) условиям *Кодекса* в соответствии со Статьей 23.5.2 *Кодекса*.

## **СТАТЬЯ 19. ОБРАЗОВАНИЕ**

Международная федерация рафтинга планирует, применяет, оценивает и осуществляет мониторинг информации, образовательных и профилактических программ применительно к чистому спорту по тем вопросам, которые, как минимум, перечислены в Статье 18.2 *Кодекса*, и поддерживает активное участие *Спортсменов* и их *Персонала* в таких программах.

## **СТАТЬЯ 20. ВНОСИМЫЕ ПОПРАВКИ И ТОЛКОВАНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

**20.1** В настоящие Антидопинговые правила могут периодически вноситься поправки со стороны Исполнительного комитета МФР (IRF).

**20.2** Настоящие Антидопинговые правила должны толковаться, как независимый и самостоятельный документ, а не с отсылкой к существующим законам или нормам.

**20.3** Заголовки, используемые в разных Разделах и Статьях настоящих Антидопинговых правил, даются только для удобства и не должны считаться частью содержания Антидопинговых правил, равно, как и не должны влиять тем или иным образом на язык условий, к которым они относятся.

**20.4** Кодекс и Международные стандарты должны считаться неотъемлемой частью настоящих Антидопинговых правил и, в случае коллизии, должны иметь преимущество.

**20.5** Настоящие Антидопинговые правила были приняты согласно действующим положениям *Кодекса* и подлежат толкованию в том объеме, который соответствует действующим положениям *Кодекса*. Введение должно считаться неотъемлемой частью Антидопинговых правил.

**20.6** Для толкования настоящих Антидопинговых правил должны использоваться примечания, приводимые к разным положениям *Кодекса* и к настоящим Антидопинговым правилам.

**20.7** Настоящие Антидопинговые правила вступили в силу с 1 января 2015 года («**Дата вступления в силу**»). Эти правила не должны иметь обратную силу в отношении дел, ожидающих решение до Даты вступления в силу, но при условии, что:

**20.7.1** Нарушения антидопинговых правил, имеющие место до Даты вступления в силу, считаются «первыми нарушениями» или «повторными нарушениями» в целях определения санкций на основании Статьи 10 применительно к нарушениям, имеющим место после Даты вступления в силу.

**20.7.2** Сроки, относящиеся к прошлому, когда прежние нарушения могут рассматриваться, как многократные нарушения, на основании Статьи 10.7.5 и Закона об исковой давности, упоминаемой в Статье 17, регулируются процессуальными нормами, которые должны иметь обратную силу; при этом, Статья 18 должна применяться при условии обратной силы, если срок действия закона об исковой давности еще не истек до момента вступления в силу. В противном случае, принимая во внимание любое дело о нарушении антидопинговых правил, которое находится на стадии рассмотрения на Дату вступления в силу, и любое дело о нарушении антидопинговых правил, предъявляемое после Даты вступления в силу на основании нарушения антидопинговых правил, которое произошло до Даты вступления в силу, такое дело должно регулироваться нормами материального права, действующими на момент заявления о нарушении антидопинговых правил, если комиссия, проводящая слушание дела не определит принцип "lex mitior" (принцип снисходительности к нарушителю) на основании обстоятельств дела.

**20.7.3** Любое нарушение согласно статье 2.4 (непредоставление информации или пропущенный тест), заявленное МФР (IRF) на основании правил, действующих до Даты вступления в силу, которое не утратило силу до Даты вступления в силу, и которое могло бы квалифицироваться, как неисполнение по причинам неопределенности (непредоставление информации или пропущенный тест, что определяется Международным стандартом по тестированию и расследованию) до Даты вступления в силу, подлежит вынесению для того, чтобы на него полагаться, до истечения срока действия, в соответствии с условиями Международного стандарта по тестированию и расследованию, но такое нарушение должно считаться утратившим силу через 12 месяцев после того, как оно произошло.

**20.7.4** Если срок *Дисквалификации*, накладываемой Международной федерацией рафтинга на основании правил, действующих до Даты окончания срока действия, еще не истек на момент Даты окончания срока действия, *Лицо*, на которое наложена *Дисквалификация*, может обратиться к МФР (IRF) с заявлением о сокращении срока *Дисквалификации* с учетом поправок, внесенных в *Кодекс* с момента Даты вступления в силу. Такое заявление считается действительным, если оно подается до окончания срока *Дисквалификации*.

**20.7.5** Если в целях оценки срока *Дисквалификации* за повторное нарушение на основании Статьи 10.7.1, санкция за первое нарушение определялась на основании правил, действующих до Даты вступления в силу, то в этом случае будет применяться срок *Дисквалификации*, который рассматривался бы за первое нарушение Антидопинговых правил.



## **СТАТЬЯ 21. ТОЛКОВАНИЕ КОДЕКСА**

**21.1** Официальный текст *Кодекса* должен быть утвержден ВАДА и опубликован на английском и французском языке. В случае каких-либо несоответствий между английской и французской версией, превалярующей будет считаться английская.

**21.2** Примечания, сопровождающие различные положения *Кодекса*, призваны помочь в его толковании.

**21.3.** *Кодекс* должен толковаться как независимый и самостоятельный текст, без отсылок к законам и нормам, принятым *Подписавшимися сторонами* или правительствами.

**21.4.** Заголовки, используемые для различных частей и статей *Кодекса*, даны исключительно для удобства, не являются неотъемлемой частью содержания *Кодекса* и не должны никоим образом влиять своими формулировками на положения *Кодекса*, к которым они относятся.

**21.5.** Данный *Кодекс* не имеет обратной силы в отношении дел, по которым решение не было принято до его утверждения и имплементации *Подписавшейся стороной* через собственные правила. Однако нарушения антидопинговых правил, имевшие место до *Кодекса*, будут продолжать считаться «первыми нарушениями» или «повторными нарушениями» для определения санкций по статье 10 при последующих нарушениях антидопинговых правил после принятия *Кодекса*.

**21.6.** Раздел «Цели, область применения и структура Всемирной антидопинговой программы и *Кодекса*», приложение 1 «Определения» и приложение 2 «Примеры применения статья 10» должны считаться неотъемлемыми частями *Кодекса*.

## **СТАТЬЯ 22. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СПОРТСМЕНОВ И ИНЫХ ЛИЦ**

### **22.1 Роли и ответственность Спортсменов**

**22.1.2** *Знание* и соблюдение настоящих антидопинговых правил.

**22.1.2** Доступность в любое время для взятия проб.

[Комментарий к Статье 22.1.2: С учетом прав Спортсменов и уважения их личной жизни обоснованные подозрения в борьбе с допингом в спорте иногда могут требовать отбора Проб поздно вечером или рано утром. Известно, что некоторые Спортсмены прибегают к Использованию малых доз ЭПО в указанные часы, чтобы утром ЭПО уже нельзя было обнаружить]

**22.1.3** Несение ответственности в рамках борьбы с допингом, который потребляется в пищу и используется.

**21.1.4.** Информирование медицинского персонала об их обязанностях не использовать *Запрещенные субстанции* и *Запрещенные методы*, несение

ответственности за то, что любое получаемое ими медицинское обслуживание не нарушает Антидопинговые правила.

**22.1.5.** Информирование своей *Национальной антидопинговой организации* и Международной федерации рафтинга о любом решении организации, не подписавшей *Кодекс*, о том, что *Спортсмен* нарушил антидопинговые правила в течение предыдущих десяти лет.

**22.1.6.** Сотрудничество с *Антидопинговыми организациями* при расследовании нарушений антидопинговых правил.

**22.1.7** Если *Спортсмен* в полной мере не сотрудничает с *Антидопинговыми организациями*, расследующими нарушения антидопинговых правил, то допускается вероятность его обвинения в неподобающем поведении на основании дисциплинарных правил МФР (IRF) / кодекса поведения.

## **22.2 Роли и ответственность Персонала Спортсмена**

**22.2.1.** *Знание* и соблюдение антидопинговых правил.

**22.2.2.** Сотрудничество при реализации программ *Тестирования Спортсменов*.

**22.2.3.** Использование своего влияния на *Спортсмена*, его взгляды и поведение с целью формирования атмосферы нетерпимости к допингу.

**22.2.4.** Информирование своей *Национальной антидопинговой организации* и Международной федерации рафтинга о любом решении организации, не подписавшей *Кодекс*, о том, что он или она нарушили антидопинговые правила в течение предыдущих десяти лет.

**22.2.5.** Сотрудничество с *Антидопинговыми организациями* при расследовании нарушений антидопинговых правил.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

АДАМС (ADAMS) - Система антидопингового администрирования и управления – т.е. инструмент для управления базой данных на базе сети Интернет путем ввода, хранения, обмена данных и составления отчетов, разработанный для оказания помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их антидопинговой деятельности при соблюдении законов о защите данных.

Администрирование – Предоставление, обеспечение, наблюдение, содействие или, в иной форме, участие в *Использовании* или в *Попытке использования* иным *Лицом Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*. Однако такое определение не должно включать в себя добросовестные действия медицинского персонала, вводящего *Запрещенную субстанцию* или *Запрещенный метод* в необходимых и законных терапевтических целях, либо иное допустимое основание, и не должно включать действия, связанные с применением *Запрещенных субстанций*, которые не запрещаются для *Тестирования во время Соревнования*, если обстоятельства не подтвердят в полной мере, что такие *Запрещенные субстанции* не предназначены для законных терапевтических целей или не предназначены для улучшения спортивных достижений.

Аннулирование – Смотрите «*Последствия нарушений антидопинговых правил*» ниже.

Антидопинговая организация – *Подписавшаяся сторона*, ответственная за принятие правил, направленных на инициирование, внедрение и реализацию любой части процесса *Допинг-контроля*. В частности, *Антидопинговыми организациями* являются Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие *Организаторы крупных спортивных мероприятий*, которые проводят *Тестирование* на своих *Спортивных мероприятиях*, ВАДА, Международные федерации и *Национальные антидопинговые организации*.

Атипичный результат – Сообщение из лаборатории, аккредитованной ВАДА или другой одобренной ВАДА лаборатории о результате, который в соответствии с *Международным стандартом для лабораторий* или соответствующими *Техническими документами* требует дальнейших исследований, прежде чем признать его *Неблагоприятным результатом анализа*.

Атипичный результат по паспорту – Заключение, обозначенное как *Атипичный результат по паспорту*, как это описано в соответствующих *Международных стандартах*.

Биологический паспорт Спортсмена – Программа и методы сбора и обобщения данных, реализуемые в соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*, а также *Международным стандартом для лабораторий*  
В целях взаимодействия по антидопинговым вопросам касательно *Спортсмена* Международная федерация рафтинга поддерживает связь с *Национальной федерацией*, несущей ответственность за *Спортсмена*. Следовательно,

взаимодействие может осуществляться напрямую со *Спортсменом* или через *Национальные федерации*.

[Примечание: Антидопинговая информация и обучение позволяют участникам Соревнования получать соответствующую пользу на всех уровнях Соревнования].

ВАДА (WADA) – Всемирное антидопинговое агентство.

Вина – Любое нарушение обязанности или любое отсутствие бдительности в отношении определенной ситуации. Факторы, которые должны быть приняты во внимание при оценке степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*, включают, например, опыт *Спортсмена* или иного *Лица*; является ли *Спортсмен* или иное *Лицо* *Несовершеннолетним*; особые обстоятельства, такие как инвалидность; степень риска, который должен был осознаваться *Спортсменом*; уровень бдительности, который *Спортсмен* должен был проявить, и расследование, которое *Спортсмен* должен был провести в отношении установления степени возможного риска. При оценке степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица* принимаемые во внимание обстоятельства должны быть определенными и относящимися к делу, чтобы объяснить отступление *Спортсмена* или иного *Лица* от ожидаемого стандарта поведения. Например, то, что *Спортсмен* утратит возможность зарабатывать большие суммы денег во время срока *Дисквалификации*, или что у *Спортсмена* остается мало времени для продолжения карьеры, или расписание спортивного календаря не будет считаться относящимся к делу фактом, который будет принят во внимание при сокращении срока *Дисквалификации* по статье 10.5.1 или 10.5.2.

[Примечание: Критерий оценки степени *Вины Спортсмена* одинаков для всех статей, где принимается во внимание *Вина*. Однако в соответствии со Статьей 10.5.2 сокращение санкции не допускается, только если при определении степени *Вины* не было сделано заключение, что со стороны *Спортсмена* или иного *Лица* имела место *Незначительная вина* или *халатность*].

Вне срока Соревнования - любой период времени, который не является *Соревновательным периодом*.

Во время Соревнования – означает период, начинающийся за двенадцать часов до *Соревнования*, в котором *Спортсмен* заявлен на участие, до конца *Соревнования* и процесса сбора *Проб*, относящегося к данному *Соревнованию*.

Временное отстранение – Смотрите «*Последствия нарушения антидопинговых правил*» ниже.

Дисквалификация – Смотрите «*Последствия нарушений антидопинговых правил*» ниже.

Допинг-контроль – Все стадии и процессы, начиная с планирования *Тестирования* и заканчивая окончательным решением по апелляции, включая все стадии и процессы между ними, такие как предоставление информации о местонахождении, сбор *Проб* и обращение с ними, лабораторный анализ, *ИТИ*, обработка результатов и проведение слушаний.

Загрязненный продукт – Продукт, содержащий Запрещенную субстанцию, которая не указана на этикетке продукта или в информации, которую можно получить путем надлежащего поиска в интернете.

Запрещенная субстанция – Любая субстанция или класс субстанций, приведенных в Запрещенном списке.

Запрещенный метод – Любой метод, приведенный в Запрещенном списке.

Запрещенный список – Список, устанавливающий перечень Запрещенных субстанций и Запрещенных методов.

Индивидуальный вид спорта – Любой вид спорта, который не является Командным видом спорта.

Использование – Использование, применение, употребление в пищу, введение инъекционным путем, а также применение любым другим способом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.

ИТИ – Исключение для терапевтического использования.

ИТИ, имеющие обратную силу – в соответствии с определением Международного стандарта в отношении Исключений для терапевтического использования.

Кодекс - Международный антидопинговый Кодекс.

Командный вид спорта – Вид спорта, в котором разрешена замена участников команды во время Соревнований.

Конвенция ЮНЕСКО – Международная Конвенция «О борьбе с допингом в спорте», принятая на 33-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 года, включая поправки, принятые государствами - участниками Конвенции, а также Конференцией сторон Международной Конвенции «О борьбе с допингом в спорте».

Лицо – Физическое Лицо или организация, или иное юридическое лицо.

Маркер – Сложная субстанция, группа таких субстанций или биологических переменных параметров, которые свидетельствуют об Использовании Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.

Международное спортивное мероприятие – Спортивное мероприятие или Соревнование, руководящим органом которого является Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, Международная федерация, Организатор крупного спортивного события или другая международная спортивная организация, либо указанные организации назначают технический персонал на Спортивное мероприятие.

Международный стандарт – Стандарт, утвержденный ВАДА в поддержку Кодекса. Соответствие Международному стандарту (в противоположность другому альтернативному стандарту, практике или процедуре) должно служить достаточным основанием для установления того факта, что процедуры, указанные в Международном стандарте, были проведены соответствующим

образом. *Международные стандарты* должны включать в себя любые *Технические документы*, изданные в соответствии с *Международным стандартом*.

*Метаболит* – Любая субстанция, образовавшаяся в процессе биотрансформации.

*Национальная антидопинговая организация* - Организация (организации), определенная (определенные) каждой страной в качестве обладающей (обладающих) полномочиями и отвечающей (отвечающие) за принятие и реализацию антидопинговых правил, осуществление сбора *Проб*, обработку результатов тестирования, проведения слушаний на национальном уровне. Если это назначение не было сделано компетентным (компетентными) органом (органами) государственной власти, такой структурой должен быть *Национальный олимпийский комитет* или уполномоченная им организация.

*Национальная федерация* – Национальная или региональная организация, которая является членом (включая временных членов), либо признается таковой решением Международной федерации рафтинга, в качестве организации, ответственной за управление спортивной деятельностью МФР (IRF) в стране или в регионе.

*Национальное спортивное мероприятие* – Спортивное мероприятие или Соревнование, в котором участвуют Спортсмены международного или национального уровня и которое не является *Международным спортивным событием*.

*Национальный олимпийский комитет* – Организация, признанная Международным олимпийским комитетом. Понятие «*Национальный олимпийский комитет*» относится также к национальным спортивным конфедерациям в тех странах, где функции *Национального олимпийского комитета* по борьбе с допингом в спорте принимают на себя Национальные спортивные конфедерации.

*Неблагоприятный результат анализа* – Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА, или из другой одобренной ВАДА лаборатории о том, что в соответствии с Международным стандартом для лабораторий и соответствующими *Техническими документами* в *Пробе* обнаружено присутствие *Запрещенной субстанции*, или ее *Метаболитов*, или *Маркеров* (включая повышенное количество эндогенных субстанций), или получено доказательство *Использования Запрещенного метода*.

*Неблагоприятный результат по паспорту* – Заключение, обозначенное как *Неблагоприятный результат по паспорту*, как это предусмотрено в действующих *Международных стандартах*.

*Незначительная вина или халатность* – Установление Спортсменом или иным Лицом факта, что его или ее *Вина* или халатность при рассмотрении в целом обстоятельств дела, а также принимая во внимание критерий *Отсутствия вины или халатности*, является незначительной в отношении нарушения антидопинговых правил. Если Спортсмен не является *Несовершеннолетним*, то в случаях нарушения антидопинговых правил по статье 2.1 Спортсмен также обязан показать, как *Запрещенная субстанция* попала в его или ее организм.

*[Примечание: Что касается каннабиноидов, Спортсмен вправе доказать факт Отсутствия существенной вины или халатности, четко указывая, что используемое содержание не имело отношения к спортивному показателю].*

Несовершеннолетний – Физическое Лицо, которое не достигло восемнадцати лет.

Обладание – Фактическое, физическое Обладание или доказуемое косвенное Обладание (которое имеет место, когда Лицо имеет эксклюзивный контроль или намеревается осуществить контроль над Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, или помещениями, где находится Запрещенная субстанция или применяется Запрещенный метод). Если Лицо не обладает эксклюзивным контролем, то факт косвенного обладания будет иметь место только тогда, когда Лицо знало о наличии Запрещенной субстанции или Запрещенного метода и намеревалось установить такой контроль. Нарушением антидопинговых правил на основании только Обладания не могут считаться случаи, когда Лицо, обладая Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, до получения любого уведомления о нарушении антидопинговых правил предпримет конкретные шаги с целью показать, что оно никогда не намеревалось Обладать Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, ясно заявив об отказе в Обладании Антидопинговой организации. Несмотря на какие-либо противоречия в данном определении, покупка Запрещенной субстанции или Запрещенного метода (включая покупку через электронные или другие средства) считается Обладанием Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом для Лица, сделавшего такую покупку.

*[Примечание: По данному определению стероиды, обнаруженные в автомобиле Спортсмена, будут означать нарушение, кроме тех случаев, когда Спортсмен докажет, что кто-то другой пользовался его автомобилем. Однако в таком случае Антидопинговая организация должна будет установить, что даже если Спортсмен не имел эксклюзивного контроля над автомобилем, он знал о стероидах и намеревался установить контроль над ними. Таким же образом, если в домашней аптечке Спортсмена, к которой имели доступ Спортсмен и его супруга, обнаружены стероиды, Антидопинговая организация должна будет установить, что Спортсмен знал о наличии стероидов в аптечке и намеревался установить над ними контроль. Сам акт покупки Запрещенной субстанции является Обладанием, даже в случае, например, когда продукт не доставлен, получен кем-то другим или отправлен на адрес третьего лица].*

Объекты спортивного мероприятия – Объекты, обозначенные в качестве таковых руководящей организацией Спортивного мероприятия.

Организатор крупного спортивного мероприятия – Континентальные ассоциации Национальных олимпийских комитетов и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта и выступающие в качестве руководящих органов для континентальных, региональных и других Международных спортивных мероприятий.

Особые субстанции – Смотрите статью 4.2.2.

Отсутствие вины или халатности – Установление Спортсменом или иным Лицом факта, что он или она не знали или не подозревали и не могли объективно знать

или подозревать даже при проявлении крайней осторожности, что он или она *использовали*, или ему или ей была назначена *Запрещенная субстанция* или *Запрещенный метод*, или он или она иным образом нарушили антидопинговое правило. За исключением случаев с вовлечением *Несовершеннолетнего*, за любое нарушение согласно статье 2.1 *Спортсмен* также обязан показать, как *Запрещенная субстанция* попала в его или ее организм.

*Период проведения спортивного мероприятия* – Время между началом и окончанием *Спортивного мероприятия*, как установлено руководящей организацией.

*Персонал Спортсмена* – Любой тренер, педагог, менеджер, агент, технический персонал команды, официальное лицо, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любое иное *Лицо*, работающее со *Спортсменом*, оказывающее ему медицинскую помощь или помогающее *Спортсмену* при подготовке и участии в спортивных *Соревнованиях*.

*Подписавшиеся стороны* – Организации, подписавшие *Кодекс* и согласившиеся соблюдать изложенные в нем принципы и правила, в соответствии со статьей 23.

*Попытка* – Намеренное участие в действиях, являющихся значимым звеном в деятельности, направленной в конечном итоге на нарушение антидопинговых правил. Условием того, что нарушение антидопинговых правил не будет считаться таковым только на основании *Попытки* нарушения, будет отказ от участия в *Попытке* до того, как о ней станет известно третьей стороне, не вовлеченной в *Попытку*.

*Последствия нарушений антидопингового правила, «Последствия»* - Нарушение *Спортсменом* или иным *Лицом* антидопинговых правил может повлечь за собой одно или более из следующих *Последствий*: а) *Аннулирование* - отмена результатов *Спортсмена* в определенном *Соревновании* или *Спортивном мероприятии* со всеми вытекающими *Последствиями*, включая изъятие всех наград, очков и призов; б) *Дисквалификация* - отстранение в связи с нарушением антидопингового правила *Спортсмена* или иного *Лица* на определенный срок от участия в любых *Соревнованиях* или иной деятельности, или отказ в предоставлении финансирования, как это предусмотрено статьей 10.12.1; в) *Временное отстранение* - недопущение *Спортсмена* или иного *Лица* на время к участию в *Соревнованиях* или деятельности до вынесения окончательного решения на слушаниях, проводимых в соответствии со статьей 8; г) *Финансовые последствия* - финансовые санкции, которые налагаются за нарушение антидопинговых правил или для возмещения расходов, связанных с нарушением антидопинговых правил; д) *Публичное обнародование или Публичная отчетность* - распространение или обнародование информации для широкой общественности или *Лиц*, помимо тех *Лиц*, которые имеют право на более раннее уведомление в соответствии со статьей 14. К командам в *Командных видах спорта* также могут быть применены *Последствия*, как это предусмотрено статьей 11.

*Предварительные слушания* – Срочные укороченные слушания, предусмотренные статьей 7.9, проводимые перед слушанием по статье 8 (Право на беспристрастное слушание), дающие *Спортсмену* возможность получить уведомление и быть услышанным либо в устной, либо в письменной форме.



*[Примечание: Предварительные слушания - только предварительный этап, который может не предусматривать полного рассмотрения фактов дела. Вслед за Предварительными слушаниями у Спортсмена остается право запросить последующие полные слушания по существу дела. «Ускоренные слушания», в том контексте, в котором они указаны в статье 7.9, напротив, предусматривают полные слушания по существу дела, проводимые в ускоренном порядке].*

Проба – Любой биологический материал, отбираемый для Допинг-контроля.

*[Примечание: в некоторых случаях предъявлялись претензии на то, что отбор образцов для анализа крови нарушает принципы некоторых религиозных или культурных групп. Было принято решение, что основания для таких претензий отсутствуют].*

Программа независимых наблюдателей – Группа наблюдателей под эгидой ВАДА, которая наблюдает и предоставляет рекомендации касательно процесса Допинг-контроля на определенных Спортивных мероприятиях, а также представляет отчет о своих наблюдениях.

Публичное обнародование или Публичная отчетность - Смотрите «Последствия нарушения антидопинговых правил» выше.

Распространение – Продажа, передача, транспортировка, пересылка, доставка или раздача (или *Обладание* для одной из этих целей) *Запрещенных субстанций* или *Запрещенного метода* (либо непосредственно, либо через электронные или другие средства) Спортсменом, Персоналом Спортсмена или любым иным Лицом, находящимся под юрисдикцией Антидопинговой организации, любой третьей стороне. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию *Запрещенной субстанции* с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или имеющей иное приемлемое объяснение. Также оно не распространяется на действия с *Запрещенными субстанциями*, которые не запрещены при *Тестировании вне срока Соревнования*, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что *Запрещенные субстанции* не предназначались для использования с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

Региональная антидопинговая организация – Региональная организация, уполномоченная странами-участниками координировать и реализовывать делегированные ей области национальных антидопинговых программ, что может включать в себя адаптацию и имплементацию антидопинговых правил, планирование и сбор *Проб*, обработку результатов, рассмотрение запросов на *ИТИ*, проведение слушаний, проведение образовательных программ на региональном уровне.

Регистрируемый пул тестирования – Список, составляемый отдельно Международными федерациями на международном уровне и *Национальными антидопинговыми организациями* на национальном уровне. Данный список состоит из элитных Спортсменов, которые подлежат *Тестированию во время*

*Соревнования или вне срока Соревнования* как части плана сбора *Проб* данной Международной федерации или *Национальной антидопинговой организации*, которые, в связи с этим, должны предоставлять информацию о своем местонахождении в соответствии со статьей 5.6 и Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

САС – Спортивный арбитражный суд.

Соревнование – Единичная гонка, матч, игра или единичное спортивное состязание. Например, баскетбольный матч или финал забега на 100 метров на Олимпийских играх. Для многоэтапных гонок и других спортивных состязаний, где призы разыгрываются ежедневно или с другими промежутками, различие между *Соревнованием* и *Спортивным мероприятием* будет устанавливаться в соответствии с правилами соответствующей Международной федерации. *Спортивное мероприятие* – Серия отдельных *Соревнований*, проводимых вместе одной руководящей организацией (например, Олимпийские игры, чемпионаты мира МФП (IRF) или Панамериканские игры).

Спортивное мероприятие МФП (IRF) - Спортивное мероприятие, где МФП (IRF) является управляющим органом применительно к Спортивному мероприятию и/или назначает должностных лиц для такого Мероприятия.

Спортсмен – Любое Лицо, занимающееся спортом на международном (как это установлено каждой Международной федерацией) или национальном уровне (как это установлено каждой *Национальной антидопинговой организацией*). *Антидопинговая организация* имеет право, по собственному усмотрению, применять антидопинговые правила к Спортсмену, не имеющего отношения к Спортсменам международного или национально уровня, распространяя определение «Спортсмен» и на них. В отношении Спортсменов, которые не являются Спортсменами ни международного, ни национального уровня, *Антидопинговая организация* может действовать следующим образом: свести к минимуму Тестирование или не проводить Тестирование вообще; анализировать *Пробы* не на весь перечень *Запрещенных субстанций*; требовать предоставления меньшего количества информации о местонахождении или вообще не требовать ее предоставления; не требовать заблаговременной подачи запросов на ИТИ. Однако если Спортсмен, находящийся под юрисдикцией *Антидопинговой организации* и выступающей на уровне ниже международного и национального, совершает нарушение антидопинговых правил, предусмотренное в статьях 2.1, 2.3 или 2.5, к нему применяются *Последствия*, предусмотренные *Кодексом* (за исключением статьи 14.3.2). Для целей статьи 2.8 и статьи 2.9, а также для проведения информационных и образовательных программ Спортсменом является любое Лицо, занимающееся спортом под юрисдикцией любой *Подписавшейся стороны*, правительства или другой спортивной организации, которая приняла *Кодекс*.

Спортсмен международного уровня – Спортсмены в Регистрируемом пуле тестирования МФП (IRF), а также Спортсмены, которые участвуют в Соревнованиях, относящихся к *Международным спортивным событиям* в соответствии с определением в разделе «Область применения» настоящих Антидопинговых правил.

Спортсмен национального уровня – Спортсмены, соревнующиеся на национальном уровне, как определено каждой Национальной антидопинговой организацией, в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

Строгая ответственность – Правило, которое предусматривает, что в соответствии со статьей 2.1 и 2.2 нет необходимости Антидопинговой организации доказывать факт намерения, Вины, халатности или осознанного Использования Спортсменом для цели установления нарушения антидопинговых правил.

Существенное содействие – Согласно статье 10.6.1, Лицо, оказывающее Существенное содействие, должно: 1) в письменном виде с собственной подписью предоставить информацию, касающуюся нарушения антидопинговых правил, которой оно обладает; и 2) в полной мере оказывать содействие расследованию и официальному разбирательству любого случая, связанному с данной информацией, включая, например, дачу показаний на слушаниях, если поступит соответствующий запрос от Антидопинговой организации или комиссии, проводящей слушания. Более того, предоставленная информация должна заслуживать доверия и должна быть важна для расследования случая, по которому было возбуждено дело, или, если дело еще не возбуждено, должна предоставить достаточные основания для возбуждения такого дела.

Тестирование – Часть процесса Допинг-контроля, включающая в себя составление плана сбора Проб, сбор Проб, обращение с ними, а также доставку Проб в лабораторию.

Участник – Любой Спортсмен или Персонал Спортсмена.

Фальсификация – Изменение с неправомерными целями и (или) неправомерным способом; оказание неправомерного влияния; неправомерное вмешательство; препятствование; введение в заблуждение; мошенничество с целью изменения результатов; препятствование проведению обычных процедур.

Финансовые санкции – Смотрите «Последствия за нарушения антидопинговых правил».

Целевое тестирование – Отбор определенных Спортсменов для Тестирования, основанный на критериях, установленных Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ПРИМЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ СТАТЬИ 10

### ПРИМЕР 1.

Факты: *Неблагоприятные аналитические результаты*, полученные в результате присутствия анаболического стероида в *тесте на соревнованиях* (статья 2.1); *Спортсмен* незамедлительно признает *нарушение антидопинговых правил*; *Спортсмен* не признаёт *значительных ошибок или халатности*; и *Спортсмен* оказывает *существенную помощь*.

Применение *последствий*:

1. Отправной точкой будет статья 10.2. Потому что считается, что у *Спортсмена* нет *существенной Ошибки*, которая была бы достаточным доказательством (Статьи 10.2.1.1 и 10.2.3) что нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным, таким образом, срок *Дисквалификации* будет составлять два года, а не четыре года (Статья 10.2.2).
2. На втором этапе группа проанализирует, могут ли применяться сокращения наказания, связанные с *Ошибками или халатностью* (статьи 10.4 и 10.5). На основании отсутствия *существенной Ошибки или халатности* (статья 10.5.2), поскольку анаболический стероид не является *указанным веществом*, применимый диапазон санкций будет снижен до двух лет - одного года (минимум половина двухлетней санкции ). Затем комиссия будет определять применимый период *Дисквалификации* в этом диапазоне на основании степени *Ошибки* Спортсмена. (Для иллюстрации в этом примере предположим, что в противном случае комиссия наложила бы срок *Дисквалификации* 16 месяцев.)
3. На третьем этапе группа оценит возможность приостановки или сокращения в соответствии со статьей 10.6 (сокращения, не связанные с *Ошибкой*). В этом случае применяется только статья 10.6.1 (*существенная помощь*). (Статья 10.6.3, Оперативный допуск не применяется, поскольку срок *Дисквалификации* уже ниже двухлетнего минимума, установленного в статье 10.6.3.) На основании *существенной помощи*, срок *Дисквалификации* может быть сокращён на три четверти 16 месяцев. \* Минимальный срок *Дисквалификации* будет таким образом четыре месяца. (В целях иллюстрации в этом примере предположим, что комиссия приостанавливает работу на десять месяцев, а срок *Дисквалификации* составит шесть месяцев.)
4. В соответствии со статьей 10.11 срок *Дисквалификации*, в принципе, начинается с даты принятия окончательного решения по слушанию. Однако, поскольку *Спортсмен* незамедлительно признал *нарушение антидопинговых правил*, период *Дисквалификации* может начаться уже с даты сбора *пробы*, но в любом случае *Спортсмен* должен будет отработать не менее половины периода *Дисквалификации* (т.е. три месяца) с даты принятия решения по делу (статья 10.11.2).
5. Поскольку *Неблагоприятный аналитический вывод* был зафиксирован на *Соревновании*, комиссия должна была автоматически аннулировать результат, Антидопинговые правила МФР (IRF)

полученный на этом *Соревновании* (Статья 9).

6. В соответствии со статьей 10.8 все результаты, полученные *Спортсменом* после даты сбора *пробы* до начала срока *Дисквалификации*, также будут аннулированы, если справедливость не требует иного.

7. Информация, упомянутая в статье 14.3.2, должна быть публично раскрыта, за исключением случаев, когда *Спортсмен* является *несовершеннолетним*, поскольку это является обязательной частью каждой санкции (статья 10.13).

8. *Спортсмену* не разрешается участвовать в каком-либо качестве в *Соревновании* или другой связанной со спортом деятельности под руководством любой подписавшей стороны или ее аффилированных лиц в течение периода *Дисквалификации Спортсмена* (статья 10.12.1). Тем не менее, *Спортсмен* может вернуться на тренировку вместе с командой или использовать возможности клуба или другой организации-члена *подписавшей стороны* или ее филиалов в течение более короткого периода: (а) последних двух месяцев периода *Дисквалификации Спортсмена* или ( б) последняя четверть установленного срока *Дисквалификации* (статья 10.12.2). Таким образом, *Спортсмену* будет разрешено вернуться к тренировкам за полтора месяца до окончания срока *Дисквалификации*.

## ПРИМЕР 2.

**Факты:** *неблагоприятные аналитические результаты* получены в результате присутствия стимулятора, являющегося *Запрещённым веществом*, во взятой у *Спортсмена Пробе* (статья 2.1); *Антидопинговая организация* может установить, что *Спортсмен* умышленно совершил нарушение антидопингового правила; *Спортсмен* не может доказать, что *запрещенная субстанция* использовалась вне *соревнования* в контексте, не связанном со спортивными характеристиками; *Спортсмен* не сразу признает нарушение антидопинговых правил, как утверждается; *Спортсмен* оказывает *существенную помощь*.

### Применение последствий:

1. Отправной точкой будет статья 10.2. Поскольку *Антидопинговая организация* может установить, что нарушение антидопинговых правил было совершено преднамеренно, и *Спортсмен* не может доказать, что данное вещество было разрешено вне *соревнования*, а использование не было связано со спортивными характеристиками *Спортсмена* (Статья 10.2.3. ), срок *Дисквалификации* будет четыре года (Статья 10.2.1.2).

2. Поскольку нарушение было преднамеренным, не существует повода для сокращения наказания (нет применения статей 10.4 и 10.5). На основании *существенной помощи* санкция может быть приостановлена на срок до трех четвертей из четырех лет. \* Таким образом, минимальный срок *Дисквалификации* составляет один год.

3. В соответствии со статьей 10.11 срок *Дисквалификации* начинается с даты принятия окончательного решения по слушанию.
4. Поскольку *неблагоприятный аналитический результат* был зафиксирован на *Соревновании*, комиссия автоматически аннулирует результат, полученный на *Соревновании*.
5. В соответствии со статьей 10.8 все результаты, полученные *Спортсменом* после даты отбора *пробы* до начала периода *Дисквалификации*, также будут аннулированы, если справедливость не требует иного.
6. Информация, упомянутая в статье 14.3.2, должна быть публично раскрыта, за исключением случаев, когда Спортсмен является *несовершеннолетним*, поскольку это является обязательной частью каждой санкции (статья 10.13).
7. *Спортсмену* не разрешается участвовать в каком-либо качестве в *Соревновании* или другой связанной со спортом деятельности под руководством любой подписавшей стороны или ее аффилированных лиц во время периода *Дисквалификации* Спортсмена (статья 10.12.1). Тем не менее, *Спортсмен* может вернуться на тренировку вместе с командой или использовать возможности клуба или другой организации-члена подписавшей стороны или ее филиалов в течение более короткого периода: (а) последних двух месяцев периода *Дисквалификации* Спортсмена или (б) последняя четверть установленного срока *Дисквалификации* (статья 10.12.2). Таким образом, *Спортсмену* будет разрешено вернуться на тренировку за два месяца до окончания периода *Дисквалификации*.

#### ПРИМЕР 3.

Факты: *Неблагоприятные аналитические результаты*, полученные в результате присутствия анаболического стероида во *Внесоревновательном Тесте* (статья 2.1); *Спортсмен* не признаёт *значительных ошибок или халатности*; *Спортсмен* также утверждает, что *неблагоприятные аналитические данные* были вызваны *загрязненным продуктом*.

#### Применение последствий:

1. Отправной точкой будет статья 10.2. Поскольку *Спортсмен* может доказать с помощью подтверждающих фактов то, что он не совершил нарушение антидопинговых правил преднамеренно, т.е. у него не было *существенной Ошибки* при использовании *загрязненного продукта* (статьи 10.2.1.1 и 10.2.3), период *Дисквалификации* будет два года (статья 10.2.2).

2. На втором этапе группа проанализирует связанные с *Ошибками* возможности сокращения срока *Дисквалификации* (статьи 10.4 и 10.5). Поскольку *Спортсмен* может установить, что нарушение антидопинговых правил было вызвано *загрязненным продуктом* и что он действовал без *значительных ошибок или халатности* на основании статьи 10.5.1.2, применимый диапазон на период *Дисквалификации* будет сокращен до диапазона два года до приговора. Группа Антидопинговые правила МФП (IRF)

будет определять период *Дисквалификации* в пределах этого диапазона, основываясь на степени *Ошибки Спортсмена*. (В целях иллюстрации в этом примере предположим, что в противном случае комиссия наложит срок *Дисквалификации* в четыре месяца.)

3. В соответствии со статьей 10.8 все результаты, полученные Спортсменом после даты сбора пробы до начала периода *Дисквалификации*, будут дисквалифицированы, если справедливость не требует иного.

4. Информация, упомянутая в статье 14.3.2, должна быть публично раскрыта, за исключением случаев, когда Спортсмен является *несовершеннолетним*, поскольку это является обязательной частью каждой санкции (статья 10.13).

5. Спортсмену не разрешается участвовать в каком-либо качестве в *Соревновании* или другой связанной со спортом деятельности под руководством любой подписавшей стороны или ее аффилированных лиц в течение периода *Дисквалификации Спортсмена* (статья 10.12.1). Тем не менее, Спортсмен может вернуться на тренировку вместе с командой или использовать возможности клуба или другой организации-члена подписавшей стороны или ее филиалов в течение более короткого периода: (а) последних двух месяцев периода *Дисквалификации Спортсмена* или (б) последняя четверть установленного срока *Дисквалификации* (статья 10.12.2). Таким образом, Спортсмену будет разрешено вернуться на тренировку за один месяц до окончания срока *Дисквалификации*.

#### ПРИМЕР 4.

Факты: Спортсменка, которая никогда не имела *неблагоприятных аналитических результатов* или сталкивалась с нарушением антидопинговых правил, спонтанно признает, что использовала анаболический стероид для улучшения своих результатов. Спортсменка, также, оказывает *Существенную Помощь*.

#### Применение последствий:

1. Поскольку нарушение было преднамеренным, статья 10.2.1 будет применима, и базовый срок наложения *Дисквалификации* составит четыре года.

2. Сокращение срока *Дисквалификации*, связанное с *Ошибкой* не может быть применено (статьи 10.4 и 10.5 не применяются).

3. Исходя из добровольного признания Спортсмена (статья 10.6.2), срок *Дисквалификации* может быть сокращен до половины из четырех лет. Исходя только из *Существенной Помощи Спортсмена* (статья 10.6.1), срок *Дисквалификации* может быть сокращён на три четверти четырехлетнего периода. \* В соответствии со статьей 10.6.4 при рассмотрении добровольного признания и *существенной помощи* минимальная санкция может быть уменьшена или приостановлена до трех четвертей из четырех лет. Минимальный срок *Дисквалификации* составит один год.

4. Срок *Дисквалификации*, в принципе, начинается в день принятия окончательного решения по делу (статья 10.11). Если добровольное признание учтено в сокращении периода *Дисквалификации*, раннее начало периода *Дисквалификации* в соответствии со статьей 10.11.2 не будет разрешено. Это положение направлено на то, чтобы не допустить того, чтобы *Спортсмен* получил двойную выгоду от одного и того же стечения обстоятельств. Однако, если срок *Дисквалификации* был приостановлен исключительно на основании *существенной помощи*, статья 10.11.2 все еще может быть применена, и период *Дисквалификации* начнется еще при последнем использовании атлетом анаболического стероида.
5. В соответствии со статьей 10.8 все результаты, полученные *Спортсменом* после даты нарушения антидопингового правила до начала периода *Дисквалификации*, будут аннулированы, если справедливость не требует иного.
6. Информация, упомянутая в статье 14.3.2, должна быть публично раскрыта, за исключением случаев, когда *Спортсмен* является *несовершеннолетним*, поскольку это является обязательной частью каждой санкции (статья 10.13).
7. *Спортсмену* не разрешается участвовать в каком-либо качестве в *Соревновании* или другой связанной со спортом деятельности под руководством любой подписавшей стороны или ее аффилированных лиц в течение периода *Дисквалификации Спортсмена* (статья 10.12.1). Тем не менее, *Спортсмен* может вернуться на тренировку вместе с командой или использовать возможности клуба или другой организации-члена подписавшей стороны или ее филиалов в течение более короткого периода: (а) последних двух месяцев периода *Дисквалификации Спортсмена* или (б) последняя четверть установленного срока *Дисквалификации* (статья 10.12.2). Таким образом, *Спортсмену* будет разрешено вернуться к тренировкам за два месяца до окончания периода *Дисквалификации*.

#### ПРИМЕР 5.

Факты: *Помощник Спортсмена* помогает обойти срок *Дисквалификации Спортсмена*, введя его в соревнование под вымышленным именем. Специалист по поддержке *Спортсмена* добровольно заявляет о нарушении антидопинговых правил (статья 2.9), а затем получает уведомление о нарушении антидопинговых правил антидопинговой организацией.

#### Применение последствий:

1. В соответствии со статьей 10.3.4 срок *Дисквалификации* будет составлять от двух до четырех лет, в зависимости от серьезности нарушения. (Для иллюстрации, в этом примере, предположим, что в противном случае комиссия наложит срок *Дисквалификации* в три года.)
2. Сокращение срока, связанное с Ошибкой, невозможно, поскольку умысел является элементом нарушения антидопинговых правил в статье 2.9 (см. Комментарий к статье 10.5.2).



3. Согласно статье 10.6.2, при условии, что признание *Вины* является единственным достоверным доказательством, срок *Дисквалификации* может быть уменьшен до половины. (В целях иллюстрации в этом примере предположим, что комиссия налагает срок *Дисквалификации* 18 месяцев.)

4. Информация, упомянутая в статье 14.3.2, должна быть публично раскрыта, за исключением случаев, когда вспомогательное лицо *Спортсмена* является *несовершеннолетним*, поскольку это является обязательной частью каждой санкции (статья 10.13).

#### ПРИМЕР 6.

Факты: *Спортсмен* был наказан за первое нарушение антидопинговых правил с периодом *Дисквалификации* 14 месяцев, из которых четыре месяца были приостановлены из-за *существенной помощи*. Теперь *Спортсмен* совершает второе нарушение антидопинговых правил в результате присутствия стимулятора, не являющегося указанным веществом, в соревновательном тесте (статья 2.1); *Спортсмен* не заявляет о *значительных ошибках* или *халатности*; и *Спортсмен* оказал *существенную помощь*. Если бы это было первым нарушением, комиссия наложила бы санкцию на *Спортсмена* с периодом *Дисквалификации* 16 месяцев и сократила бы *Дисквалификацию* ввиду *Существенной помощи*.

#### Применение последствий:

1. Статья 10.7 применима ко второму нарушению антидопинговых правил, поскольку применяются статьи 10.7.4.1 и 10.7.5.

2. В соответствии со статьей 10.7.1 срок *Дисквалификации* будет больше чем:

(а) шесть месяцев;

(б) половина периода *Дисквалификации*, наложенного за первое нарушение антидопинговых правил, без учета какого-либо сокращения согласно статье 10.6 (в этом примере это будет равно половине 14 месяцев, что составляет семь месяцев); или

(в) вдвое больше срока *Дисквалификации*, применимого ко второму нарушению антидопинговых правил, которое рассматривается как первое нарушение, без учета любого сокращения согласно статье 10.6 (в этом примере это будет равно два раза по 16 месяцев, что составляет 32 месяца).

Таким образом, период *Дисквалификации* для второго нарушения будет больше (а), (б) и (в), что является периодом *Дисквалификации* 32 месяца.

3. На следующем этапе группа оценит возможность приостановки или сокращения срока в соответствии со статьей 10.6 (сокращения срока, не связанные с *Ошибками*). В случае второго нарушения применяется только статья 10.6.1 (*Существенная Помощь*). На основании *существенной помощи* срок *Дисквалификации* может быть приостановлен на три четверти 32 месяцев.

\* Таким образом, минимальный срок *Дисквалификации* составляет восемь месяцев. (В целях иллюстрации в этом примере предположим, что комиссия приостанавливает восьмимесячный период *Дисквалификации* за *существенную помощь*, тем самым сокращая срок *Дисквалификации*, наложенный на два Антидопинговые правила МФР (IRF)

года.)

4. Поскольку *неблагоприятный аналитический результат* был зафиксирован в *Соревновании*, комиссия автоматически аннулирует результат, полученный в *Соревновании*.

5. В соответствии со статьей 10.8 все результаты, полученные *Спортсменом* после даты отбора пробы до начала периода *Дисквалификации*, также будут аннулированы, если справедливость не требует иного.

6. Информация, упомянутая в статье 14.3.2, должна быть публично раскрыта, за исключением случаев, когда Спортсмен является несовершеннолетним, поскольку это является обязательной частью каждой санкции (статья 10.13).

7. *Спортсмену* не разрешается участвовать в каком-либо качестве в *Соревновании* или другой связанной со спортом деятельности под руководством любой подписавшей стороны или ее аффилированных лиц в течение периода *Дисквалификации Спортсмена* (статья 10.12.1). Тем не менее, *Спортсмен* может вернуться на тренировку вместе с командой или использовать возможности клуба или другой организации-члена подписавшей стороны или ее филиалов в течение более короткого периода: (а) последних двух месяцев периода *Дисквалификации Спортсмена* или (б) последняя четверть установленного срока *Дисквалификации* (статья 10.12.2). Таким образом, *Спортсмену* будет разрешено вернуться на тренировку за два месяца до окончания периода *Дисквалификации*.

---

\* При одобрении ВАДА, в исключительных обстоятельствах, максимальная приостановка срока *Дисквалификации* при Существенной Помощи может превышать три четверти, а отчетность и публикация могут быть отложены.